

Portugais en Belgique

GUIDE

Distribution gratuite!

A PONTE APCLB asbl

Association pour la Promotion de la
Culture Lusophone en Belgique

*Guide des Restaurants, Cafés,
Commerces, Bâtiment, Services,
Associations et encore beaucoup
d'autres informations utiles.*

3^{ème} Edition



EURO ALIMENTAR

Saudades da
Boa Cozinha Portuguesa?

Temos uma grande
variedade de
Pastelaria Portuguesa
e Salgadinhos.

Encomende nas nossas
Lojas pequenas e
grandes quantidades
para as suas Festas

Nas lojas da Euro Alimentar
você encontra:

- Queijinhos frescos (cabra e ovelha)
- Frangos caseiros e canjinhas
- Enchidos de todas as regiões

Especialidades:

Pastelaria e Pão quente de hora à hora

1



**Ch. De Forest 175-177
1060 Saint-Gilles
Tél/Fax: 02 539 19 30**

2



**Bl. Jamar, 8
1060 Saint-Gilles
Tél: 02 537 13 30**

3



**Rue du Trône, 228A
1050 Ixelles
Tél: 02 649 90 11**

www.euroalimentar.be

info@euroalimentar.be

Caros (as) leitores (as) e amigos (as),

Conforme anunciado no ano transacto vimos apresentar-lhe o novo guia para o ano 2010.

Confirmado o sucesso das edições anteriores, queremos com esta nova edição continuar a facilitar-lhe uma informação actualizada e útil respeitante à comunidade portuguesa na Bélgica. Como é do conhecimento geral a comunidade portuguesa tem cada vez mais uma presença expressiva na Bélgica tanto em termos de comunidade individual como em termos de comunidade empresarial.

A cada ano que passa descobrimos novas pessoas, novas empresas, novos projectos que nos fazem sentir o orgulho de ser portugueses. É precisamente porque nos sentimos orgulhosos da nossa Pátria e do nosso povo que editamos esta nova versão do Guia dos Portugueses na Bélgica.

Queremos com este projecto, sempre em desenvolvimento, continuar a dar a conhecer não só à comunidade portuguesa o que existe de português na Bélgica, mas também a todas as outras comunidades. Temos o privilégio de residir num país que concentra um número muito expressivo de diferentes comunidades, multilingues e multicultural. Esta diversidade permite-nos divulgar a imagem de Portugal, se me permitem a expressão, quase através de uma passerelle VIP.

Neste guia poderá encontrar histórias, rostos, endereços de restaurantes, bares, discotecas, empresas de vários ramos de actividades, lojas de produtos alimentares e toda uma série de outras informações úteis para o seu dia a dia. Utilize e divulgue este guia entre os seus amigos, conhecidos ou colegas de trabalho independentemente da nacionalidade. Esta é uma informação imprescindível para qualquer residente na Bélgica.

O guia terá distribuição gratuita, de 10.000 exemplares, em todos os estabelecimentos comerciais, instituições europeias, Consulado Português, instituições bancárias e financeiras (anunciantes) e também em eventos culturais onde seja solicitado.

Um dos nossos objectivos é também o intercâmbio de informação e a participação da comunidade portuguesa neste tipo de projectos. Para isso contamos consigo para nos comunicar novos endereços ou mesmo alterações que sejam do seu conhecimento. Com a sua ajuda este guia terá uma informação mais correcta e completa fazendo assim com que cada edição seja mais exacta.

Queremos que este guia seja evolutivo e que seja um instrumento de utilidade pública. Facilite a sua vida tendo este guia sempre à mão.

Queremos aqui deixar expresso o nosso agradecimento a todos aqueles (as) que nos quiseram patrocinar e ajudar em prol da divulgação da comunidade portuguesa na Bélgica, a todos um muito obrigado.

Nós cumprimos com a nossa promessa, agora será a todos vós de utilizar e divulgar este Guia. Não se esqueça, estamos todos empenhados na divulgação e na mostra do nosso Portugal.

Até sempre
Paulo Carvalho
www.portugalnet.be



Lisboa Porto

€ 148*

* Os preços apresentados incluem todas as taxas e são os mais baratos disponíveis. Sujeito a disponibilidade de lugares. Os preços podem variar consoante o canal de venda. Preço correcto na data da impressão

- www.flytap.com
- Central de reservas:
02 720 30 77



TAP PORTUGAL
A STAR ALLIANCE MEMBER

www.portugalnet.be

Portugais en Belgique

www.portugalnet.be

Telefones Uteis / Numéros Utiles	06
Memória Fotográfica / Mémoire Photographique	10
Rostos / Figures	18
Cidades de Portugal / Villes du Portugal	26
Associações / Associations	33
Comércios / Commerce	35
Restaurantes / Restaurants	53
Café / Snack / Bar	67
Construção / Bâtiment	82
Serviços / Services	103

Fonte: Portugalnet
Edição: Portugalnet e Associação PONTE
Ano: 2009
Impressão: Van Ruys Printing
Design: Portugalnet
Fotos: Portugalnet
Tiragem: 10.000 exemplares
Distribuição: Associação Ponte

Associação PONTE "A.P.C.L.B" Associação de Promoção da Cultura Lusófona na Bélgica
Para receber um exemplar em sua casa envie 3,00€ em selos, o seu nome e morada correcta para o seguinte endereço:
Associação Ponte "A.P.C.L.B"
Zeenstraat, 121
1933 Sterrebeek
Zaventem

As publicidades deste guia são da responsabilidade dos anunciantes



Embaixada de Portugal	02 533 07 00
ICEP – Office du Commerce et du Tourisme	02 230 96 25
REPER	02 286 42 11
DELNATO	02 707 64 11
Secção Consular da Embaixada de Portugal em Bruxelas	02 533 07 33
Consulado de Portugal em Liège	04 344 46 62
Consulado de Portugal em Antuérpia	03 238 80 28

Accident/Agression	112
Aéroport Bruxelles-National	0900 700 00
Aide et information sur le sida	0800 20 120
Ambulance et Pompiers	100
Bruxelles propreté	0800 92 828
C.P.A.S. de Bruxelles	02 543 62 99
Centre anti-poison	07 024 52 45
Centre de prévention du suicide	0800 32 123
Centre des brûlés	02 268 62 00
Child Focus	110
Croix-Rouge	105
De Lijn	07 220 200
Ecoute - Enfants	103
Ecoute jeunes	07 815 45 22
Embaixada do Brasil	02 640 20 15
Info Trafic	0800 48 400
Infor-drogues	02 227 52 52
La Poste	0800 92 808
Odeur de gaz	02 274 40 44
Pannes d'électricité	02 274 40 66
Parents-secours	04 341 10 99
Pharmaciens	0900 10 500
Police	101
Renseignements internationaux	1304
Renseignements nationaux	1307
S.O.S Solitude	02 548 98 08
SNCB-Thalys-Eurostar	02 528 28 28
SOS pollution	07 023 30 11
STIB	0900 10 310
TEC Brabant Wallon	01 023 53 53
Télé accueil	107

Caixadirecta Internacional

Onde quer que esteja, telefone.



Com o Caixadirecta Internacional pode ir à Caixa sem ter que ir a Portugal. Basta aderir e descobrir as soluções financeiras que temos para lhe oferecer. Para além disso, pode também efectuar as suas operações bancárias com toda a facilidade através de uma linha telefónica gratuita 24 horas por dia, exclusiva para clientes Caixadirecta.

Banco, Banco é Caixa.

www.cgd.pt | caixadirecta 00 800 351 351 00

Escritório de Representação - Bruxelas | Rue des Quatre Bras, nº 6 - 3^{ème} étage, 1000 Bruxelles
Tel: [32 2] 533 34 60/2 | Fax: [32 2] 533 34 69 | E-mail: bruxelas@cgd.pt
Horário Atendimento: 2º, 3º, 5º e 6º: das 9:30 às 13:30 | 4º: das 9:30 às 13:30 e das 14:30 às 17:30

Requin Bleu



Voici la poissonnerie qui va révolutionner le marché du poisson frais à Bruxelles.

Notre priorité est celle de vous offrir un établissement bien décoré, une hygiène totale et surtout du poisson frais de bonne qualité de toute la méditerranée.



Nous vous invitons à venir confirmer la qualité de nos poissons.



C'est avec grand plaisir que nous vous offrons un accueil fort en sympathie et en professionnalisme.



Nous avons la possibilité de pouvoir vous accueillir en plusieurs langues.



Avenue Stalingrad, 73
1000 Bruxelles
Tél. 02 503 05 034

Email: info@requinbleu.be
Site: www.requinbleu.be

Restaurant L'Océan

Avenue Stalingrad, 94
1000 Bruxelles
Tél: 02 513 30 38

Email: info@royale-ocean.be
Site: www.royale-ocean.be

Le Restaurant L'Océan est un restaurant spécialisé dans le poisson et les fruits de mer. C'est aussi une poissonnerie et un lieu vivant de rencontre autour du bar où se mêlent plaisir et convivialité.



Dans une décoration agréable, les rôtisseurs s'excellent à vous mettre en appétit, en faisant griller, devant vous, poissons et fruit de mer, pendant que l'écailler prépare, sous vos yeux, de magnifiques plateaux de fruits de mer, à peine sortis du vivier qui vous accueille à l'entrée du restaurant.

ANABELA



WWW.ANABELA.BE

www.portugalnet.be

Portugais en Belgique

www.portugalnet.be

Festa de Solidariedade pela Anabela

O Portugalnet, a Associação A Ponte e os amigos organizaram um evento com o intuito de recolher fundos para ajudar a Anabela, com essa iniciativa foram angariados 35.000€.



LUSOPHONY and the WORLD



Saúl



15 anos de carreira
9 CD's gravados

Luis Manuel



20 anos de carreira
18 CD's gravados

Ana Rita



15 anos de carreira
7 CD's gravados

Dj Furex - Dj Bavo - Rancho Emáus - As Caxopas - Marchas da APEB - Rancho APEB
Bombos de Portugal Mão Amiga - BXL Band - 10 em Ponto - Paulo Rossi
RFM - Mamano e suas Ballarinas - Sonia - Top Dance



Um dos maiores eventos já realizado por portugueses na Place Flagey reunindo cerca de 7.000 pessoas por dia, dois dias de muita festa que teve lugar nos dias 20-21/06/2009

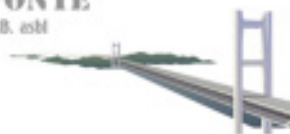


2ª Edição da Miss Portugal na Bélgica

Apresentação das candidatas eleitas para a final da 2ª edição do concurso Miss Portugal na Bélgica realizado no dia 27 de Junho de 2009.



A PONTE
A.P.C.L.B. 2008



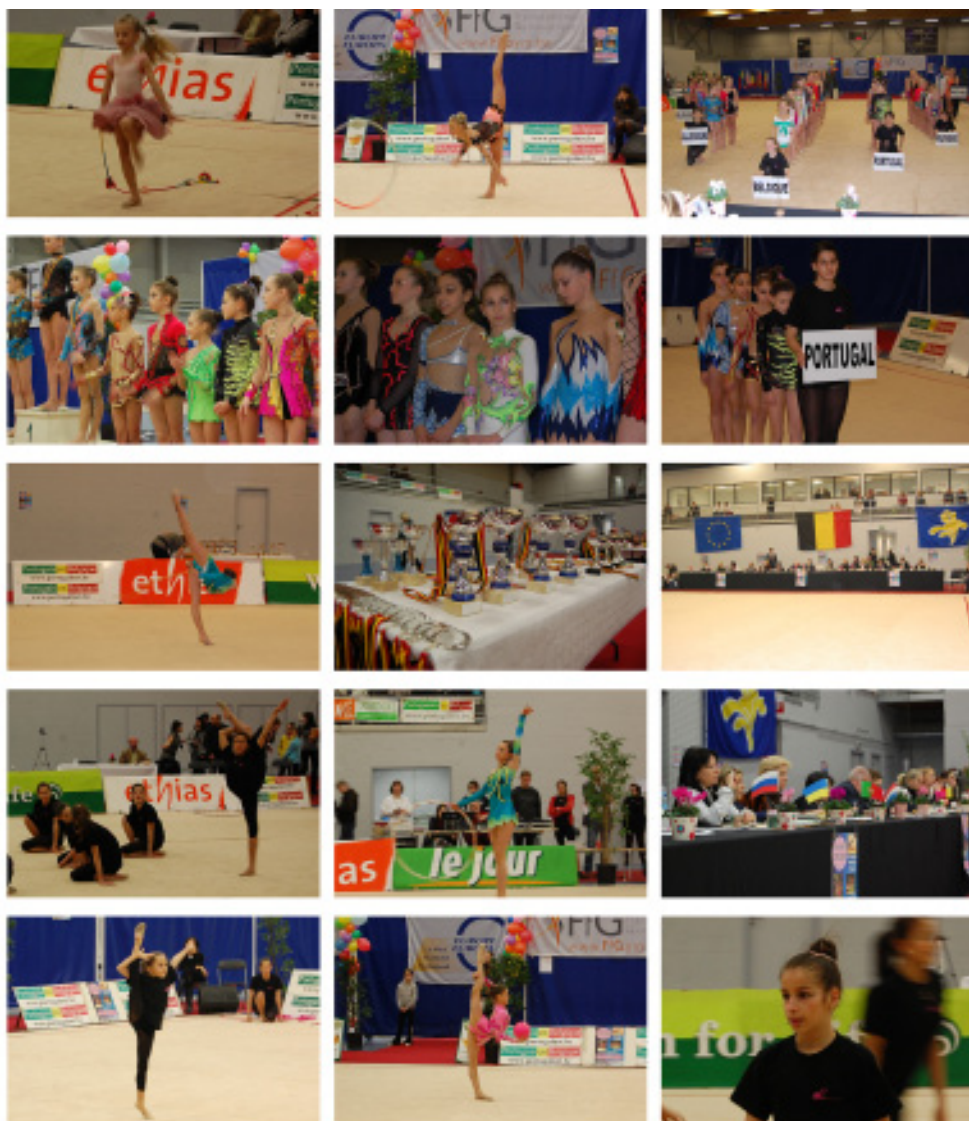
2ª Edição da Miss Portugal na Bélgica

Pela segunda vez na foi organizado o concurso Miss Portugal na Bélgica. O evento foi mais uma vez realizado pelo Portugalnet e a Associação A Ponte.



Brussels Cup 2009

Sempre no intuito de integrar a comunidade portuguesa em eventos internacionais o Portugalnet patrocinou pela segunda vez consecutiva a Brussels Cup evento internacional que contou com a participação de mais de 12 países.



O sítio portugalnet.be é o meio por excelência usado pelos cibernautas para estar em contacto com o pulsar lusófono na Bélgica

Portugueses na Bélgica
www.portugalnet.be

Desde **2001** a promover a comunidade portuguesa na Bélgica.
963.834 páginas visitadas
mais de **27.000** fotos
patrocinador em mais de **340** eventos



Criamos o seu site na Internet em tempo RECORDE

Entre os anos de 2001 e 2009 desenvolvemos inúmeras acções para promover e apoiar a comunidade lusófona residente na Bélgica.



Sponsor
Brussels Cup
2009

Festa de
Solidariedade
pela Anabela

Miss Portugal
na Bélgica
1ª e 2ª Edição

Lusophony
and the World
na Flagey

Oferecemos aos seguintes agentes culturais os seus portais na internet.

www.aepb.be
www.almabenfica.be
www.belenenses.eu
www.bombosportugal.be
www.emaus.be

www.filipevieira.be
www.lusobikers.be
www.novo-som.be
www.ponte.be
www.portobruelas.be

www.portugalenses.be
www.rancho-vila-pias.com
www.top-dance.eu
www.vilareal.be
www.vimieirense.be

Promovemos empresas portuguesas de todo o mundo, contacte-nos

Director comercial: Paulo Carvalho

E-mail: info@portugalnet.be

Tel: + 32 (0)485 89 84 09

www.portugalnet.be

Amândio Maia

Organizou no seu restaurante os 60 dias de fado

Amândio Maia, nasceu em 1954 e é natural de Valpaços - Vila Real.

Chegou à Bélgica no dia 28 de Agosto de 1977, depois de ter estado em França e em Espanha. Finalmente foi na Bélgica que acabou por ficar até aos dias de hoje.



Desde sempre esteve ligado à promoção da marca Portugal, teve dois restaurantes La Cascade e St. Anne e hoje continua proprietário do St. Anne. Nos seus dois restaurantes sempre serviu e promoveu da melhor maneira a gastronomia e a cultura portuguesa.

Grandes eram as noites de fados no Cascade. Chegou a realizar nesse restaurante os 60 dias de fado onde as várias comunidades presentes na Bélgica incluindo a belga se deliciavam com os bons pratos típicos de Portugal e um bom fado. Diz que foi um grande sucesso e tem pena de hoje não se conseguir realizar promoções deste tipo. Por essa casa passaram várias estrelas da música mundial tais como Charles Aznavour, Rolling Stones, entre outros.

Entre várias iniciativas do seu percurso aqui na Bélgica destacamos a sua presença na Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica, à qual pertence desde o seu início, a criação de um produto de limpeza com o seu próprio nome, e o reconhecimento pelas autoridades de Marrocos numa condecoração que recebeu recentemente pelo apoio prestado à comunidade marroquina mais concretamente na grande ajuda que deu à família Mokademe "apoio a um pai e restante família na qual a mãe tirou a vida a cinco filhos ainda crianças"

Em 1998 abre uma empresa de produtos industriais de higiene "Marca Estrela", empresa essa que faz uma grande distribuição de produtos de higiene e torneiras automáticas "Infra vermelhos". Neste momento é o importador exclusivo desse material na Bélgica.

Em 2003 lança-se em novas aventuras fora da Bélgica mais propriamente no Bangladesh desta vez ligado à hotelaria.

Em 2005 abre a empresa Euro-King, empresa que gere o restaurante no Bangladesh, e onde vai passando alguma parte do ano



O Banque BCP abriu uma agência em Bruxelas



Portugal nunca esteve tão perto de si !

Visite-nos
Avenue Louise, 211
1050 Bruxelles

Contacte-nos
Tél. 02 626 34 50
www.banquebcp.be

Millennium
bcp

Banque BCP S.A. - Luxembourg, siège social : 5, rue des Minervingiens
L - 10012 Betrange - Luxembourg Succursale Belgique - Avenue Louise, 211
- B-1050 Bruxelles - Tél. 02 626 34 50 - Fax 02 626 34 59
N° d'entreprise PPM Bruxelles : 0812 400 041

BANQUE BCP

Sempre mais perto de quem quer ir mais longe

Manuel Gonçalves de Sousa
Mais de cinquenta anos de Grande Place



Proprietário do emblemático café restaurante na Grande Place «Casa Manuel», Manuel Gonçalves esteve alguns anos em França, mas tinha a certeza que seria a Bélgica o país da sua vida.

Veio à Bélgica em 1958 para visitar a Expo 58, usufruindo da companhia de uma prima que tinha em Antuérpia. Este familiar era proprietário de um restaurante em Antuérpia e Manuel Gonçalves decidiu passar alguns dias na cidade. Destino ou não gostou tanto da Bélgica que decidiu voltar no ano seguinte e ficar até aos dias de hoje.

Investe na aquisição de um restaurante na Grand Place. Homem com grande visão de futuro, pois nessa altura ninguém esperava que aquele local viesse a ser um dos pontos turísticos mais visitados da capital da Europa.

Manuel diz mesmo com alguma ironia "... quem diria que um parque de estacionamento se tornaria na praça turística que temos hoje, por aqui não passava ninguém."

Em 1963 já era proprietário de quatro estabelecimentos, todos eles situados na mesma zona.

Conta que a primeira vez que viu um avião foi em 1929, tinha 6 anos de idade, numa viagem surpresa que a mãe fez para o pai visitar a Feira de Sevilha.

Uns anos mais tarde vai com os pais para França. Recorda com certa tristeza os anos da guerra e também o após 25 de Abril 1974, tínhamos que estar muito atentos com tudo o que se passava, diz Manuel, embora eu não tivesse grandes problemas com isso pois já tinha saído de Portugal há muitos anos.

Pelo meu restaurante passou muita gente um dia em 74 o "Barbiér" jantou no meu restaurante, eram aqui grandes jantares políticos ou ponto de encontro de muitas figuras políticas, não por ser especial, mas não havia assim muitos locais portugueses de encontro fácil.

Hoje, com mais de 80 anos ainda acha que a publicidade é a alma do negócio. Gosta de contar episódios como aquele em que uma noite foi ao festival de Cannes "por sinal eventos que fazia questão de nunca faltar" sempre que via um carro de matrícula belga colocava um cartãozinho da casa Manuel no pára-brisas.

Também em 1970 comprou um Maserati e foi estreá-lo num jantar a Paris para fazer a rodagem. No restaurante em Paris disse para o amigo "Salvador, vou deixar aqui na mesa do lado uma caixinha de fósforos da Casa Manuel". Curioso é que no dia seguinte essas pessoas estavam na Bélgica, a jantar na Casa Manuel.

Outro dos eventos que gosta de recordar foi a boda de casamento no seu restaurante do grande cantor Salvatore Adamo.

Pela sua casa passaram os mais variados artistas do teatro, cinema, estrelas do futebol, músicos, etc.. Ao recordarmos as centenas de entrevistas que já deu para revistas e outras tantas participações em programas televisivos pouco mais há para dizer, a não ser a célebre frase, dita centenas de vezes pelos portugueses que visitam a Bélgica "não é possível vir à Bélgica .. e não passar pela Casa Manuel".

Manuel Gonçalves recorda tudo isto com muita saudade, mas diz que temos de olhar para o futuro e deixar o passado para trás.

Hoje vai repartindo o tempo entre Portugal e Bélgica e diz mesmo que Portugal é a sua casa de campo, não pode estar muito tempo ausente.



**2010 une année de
changement pour l'Horeca**

- Le changement du taux de TVA à 12% au 1/1/2010:

Comme vous le savez certainement, la Fédération Horeca, par son combat acharné, a obtenu une diminution du taux de TVA. Nous devons maintenant poursuivre le combat pour obtenir la diminution souhaitée : 6%. Ce combat ne peut se poursuivre sans vous. Si vous n'êtes pas en règle de cotisation, nous nous permettons de vous rappeler que plus nombreux nous serons, plus notre représentativité pourra nous aider à convaincre les forces politiques de l'importance de notre secteur. Ce sont les adhérents qui nous ont permis d'avoir cette diminution de taux, pour le bien être de tous. Trop nombreux sont ceux qui profitent sans participer.

- La diminution du taux de TVA n'est pas lié à une diminution de prix mais bien à un effort d'engagement de personnel:

Contrairement à la France, la Fédération Horeca a obtenu que l'accord ne nous lie pas à une diminution de prix. En contrepartie, le gouvernement a demandé qu'un effort d'engagement de personnel soit consenti par le secteur. Le gouvernement mettra en œuvre une série de mesures d'aide à l'embauche qui viseront tant les jeunes de moins de 25 ans que les allocataires sociaux.

Afin de mieux évaluer les possibilités du marché de l'emploi Horeca, pourriez-vous nous faire connaître vos demandes en terme d'emploi. Seriez-vous susceptibles d'engager du personnel prochainement ? Vos réponses ne vous engagent en rien. Il s'agit simplement pour nous d'évaluer la capacité d'engagement de la profession. Envoyez vos réponses soit par courrier, ou de préférence par mail, ce qui nous permettra de mettre à jour notre liste d'adresses e-mail.

Pour vous permettre de trouver facilement un personnel mieux formé pour répondre à vos attentes, la Fédération développera une série de formations professionnelles. Tous les moyens seront mis en œuvre pour satisfaire les autorités en ce qui concerne le volet emploi, et ainsi nous aider à obtenir l'abaissement du taux de TVA à 6%.

- Normes Afsca:

Comme vous le savez, l'Afsca intensifie ses contrôles au sein de nos établissements. Nous vous rappelons que l'auto-contrôle au sein des établissements est obligatoire. Vous devez impérativement disposer d'un guide d'auto-contrôle pour répondre aux exigences légales en matière d'hygiène. Horeca Promotion se charge de la vente du guide au prix de 75 Euros. La Fédération, si vous êtes en ordre de cotisation, vous remboursera ce montant, à l'exclusion des frais de port.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour toutes informations complémentaires.

Siège social: boulevard Anspach, 111 B1 - 1000 Bruxelles

TEL. 02/513.78.14 - FAX 02/503.57.17

E-mail horeca@fedhorecabruxelles.be - horeca@fedhorecabrussel.be

www.horecabruxelles.be - www.horecabrussel.be

Jorge de Sousa
Quase meio século de Bélgica



Jorge de Sousa, natural de Arcos de Valdevez. Em 1964 veio de passeio a Roterdão com um bilhete de ida e volta, mas mal ele sabia que já não voltaria a Portugal tão cedo. Em Portugal trabalhava nos caminhos de ferro.

Pelo mundo começou por trabalhar num barco sueco, mas uma explosão no barco fez com que muda-se de rumo e foi para a Alemanha. Aí também não resultou e resolveu partir com dois irmãos Galegos, que tinha conhecido no barco, para Antuérpia. A ideia era trabalhar nos barcos, mas não se veio a concretizar. Em 1965 a família juntou-se a ele. Andava pelos cafés portugueses e um dia um amigo belga propôs-lhe a compra de um restaurante que estava fechado. Ficou com aquele que viria a ser o primeiro restaurante português em Antuérpia o Restaurante Portugal. Foi proprietário desse restaurante mais de 20 anos. Durante esse tempo nunca deixou de promover a boa gastronomia portuguesa, aliás a única comida que se serviu nessa casa durante esses anos. O restaurante era maioritariamente frequentado por belgas e holandeses, nessa altura aparecia um português por mês.

Jorge de Sousa lembra que nessa altura havia muita união e camaradagem, ainda fez parte da direcção do clube português de Antuérpia. Nessa altura éramos poucos portugueses, mas era bonito éramos todos irmãos, hoje tenho pena que não seja assim. Diz que eram mais ou menos 700 portugueses mas que tinham muita confiança uns nos outros, havia sempre alguém pronto a ajudar o irmão que chegava.

Quando chegou aos 60 anos decidiu fechar o restaurante e começar a gozar um pouco a vida. Ficou com pena, mas os tempos iam mudando, era cada vez mais difícil encontrar pessoal para trabalhar e aí acabou o Restaurante Portugal.

Hoje tem um filho, um neto e um bisneto, diz que são eles que o obrigam a ficar por cá, caso contrário já tinha regressado de vez a Portugal. Por enquanto vai ficando por aqui nos meses de inverno e vai para Portugal nos meses de verão.

Acaba dizendo que é verdade que as pessoas hoje vivem um pouco melhor, compreende que o mundo vai evoluindo e a vida fica cada vez mais stressante, com as pessoas sempre a correr de um lado para o outro, mas que mesmo assim continua a ter muitas saudades daquele tempo. Hoje encontra muito mais separação, é pena já não existir aquela união que era muito mais saudável em todos os aspectos.



*Sabores da
nossa terra*



verdadeira gastronomia de portugal

Produtos Caravela de Portugal
whatsapp: 91351 31424566
products.caravela@portugalnet.be



Sónia Aniceto
Artista e professora de artes plásticas



Nascida em 1976 em Lisboa, vive e trabalha em Bruxelas. Licenciada em Pintura pela Faculdade de Belas Artes de Lisboa, beneficiou duma Bolsa Erasmus no ano 2000, para estudar na Academia de Belas Artes de Bruxelas, no atelier de Tapeçaria. Instalou-se então a partir desse momento na capital europeia, guardando no entanto o seu atelier de Lisboa. Em 2001 foi artista residente do Centro Cultural Depianofabriek. Frequentou os seminários da pós-graduação em teoria de Arte da Academia de Belas Artes de Lisboa. Em 2006 trabalhou nos ateliers de cenografia da Ópera Real «La Monnaie» onde contactou com grandes nomes da cenografia internacional, sem nunca deixar de, simultaneamente, preparar várias exposições e espectáculos em Bruxelas e Lisboa. Em 2005 obteve a Agregação oficial como professora de artes plásticas. Frequentou o DEA interuniversitário em «Arte Actual» da Universidade Livre de Bruxelas. Trabalha regularmente como grafista para a Embaixada de Portugal na Bélgica. Trabalha, desde 2008 para a associação Mus- e na qualidade de Artista plástica realizando projectos artísticos com crianças de escolas primárias em Bruxelas. Nomeação para os Prémios Talento 2007 na categoria das Artes Visuais. Actualmente, e desde 2006, é professora de desenho e artes plásticas no Instituto Bischofsheim de artes aplicadas de Bruxelas.

A utilização de meios invulgares de expressão plástica confere às suas obras uma "volumetria" apetecível ao toque. A um universo de poesia e de ambiguidade sobrepõe-se uma técnica muito particular tecida de pintura e bordado artesanal.

Principais exposições individuais

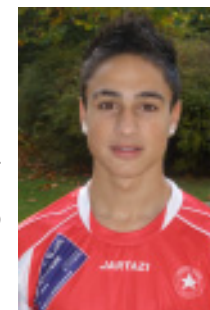
- 2009 - "Transgressions du fil" - Galeria Libre Cours. Bruxelas
- 2008 - "Histórias de família" - Galeria Novo Século. Lisbonne.
- 2007 - "La marionnettiste" - Galerie Espace Blanche - Bruxelas
- 2007 - "Uma ausência preenchida" - Galeria Novo Século - Lisboa
- 2006 - "Une absence très peuplée" - Embaixada de Portugal - Bruxelas
- 2005 - "Um mapa para chegar aqui" - Galeria Gest'art - Indeg - Lisboa
- 2005 - "Projecto Tartare" - Teatro da Balsamine - Bruxelas
- 2003 - "Archive II" - Galeria Art Konstante - Lisboa
- 2001 - "Archives I" - Galeria do Théâtre de la Place des Martyrs Bruxelas
- 2001 - "Fossilizações" - Galeria Gymnasio - Lisboa

Exposições Colectivas

- 2009 - St-art Contemporary art Fair - Galeria Libre Cours - Strasbourg
- 2009 - SIAC de Carla-Bayle - Salão Internacional de Art Contemporânea - Toulouse
- 2009 - AAF Feira de Arte Contemporânea - Bruxelas.
- 2009 - Evento Truc Troc - Bozar - Palácio das Belas Artes de Bruxelas
- 2008 - Colectiva dos artistas da galeria - Galeria 138, Honfleur, France.
- 2008 - "Os 5 magníficos" - Galeria Novo Século, Lisbonne
- 2008 - "Regards de femme" - Maison Pelgrims. Bruxelles.
- 2007 - Collective des artistes de la galerie - Galeria Novo século. Lisbonne.
- 2003 - "L'Amnistie International" - Galeria Pelgrims - Bruxelas
- 2002 - "Percurso de Artistas" - S. Gilles - Bruxelas
- 2002 - Apresentação dos artistas em residência do Centro Cultural DePianofabriek - Bruxelas
- 2000 - "Percurso" Hapening M.A.P. Centro Cultural DePianofabriek - Bruxelas
- 2000 - "Finalistas da Faculdade de Belas Artes" - Galeria Mitra - Lisboa

Tiago Sepanas

Com apenas 18 anos já jogou nos melhores clubes da Bélgica e até já foi cobçado pelo S.L.Benfica



O jovem luso-descendente Tiago da Silva Sepanas é português e nasceu na Bélgica. Não só é um grande apaixonado pelo futebol como é também considerado pelos profissionais, um autêntico 'craque' da bola.

Actualmente, com 18 anos, faz parte desde 2007 da equipa 'White Star' e conta com uma grande experiência em diversas equipas, começando em 1996 na fundação Georges Grun, depois Kraainem (1997/2000), Rwdm (2001/2002), Anderlecht (2002/2004), F.C Brussels (2004) e novamente no Anderlecht (2004/2007).

Realizou diversos Torneios na Bélgica e no estrangeiro e já teve a oportunidade de jogar contra as melhores equipas da Europa. Mas os seus melhores momentos decorreram no Anderlecht, entre os quais o jogo contra o Bordéus para o Campeonato da UEFA, no qual ainda se lembra de ter pedido a camisola do Pauleta!

Apesar da idade a vaidade nunca tomou conta dele, soube sempre gerir o facto de ser quase sempre considerado como um dos melhores jogadores das equipas por onde passava.

Já foi cobçado por várias equipas francesas, italianas e mesmo pelo Benfica onde quase ia ficando. Nessa altura o facto de ser muito jovem, ter que se separar dos pais e não ter onde ficar em Lisboa foram alguns factores que fizeram com que essa ideia ficasse de parte por algum tempo.

Tiago é um jovem alegre, sempre sorridente, carinhoso, simples, mas que mal entra no campo dá nas vistas. O médio ofensivo, conhecido também pelo nome de 'mini Cristiano' é muito apreciado pelo público e no seio da comunidade portuguesa.

Sempre foi apoiado pela família, principalmente pelo pai Manuel Sepanas, de Lisboa e antigo jogador de futebol.

Actualmente estuda no Athénée Royal de Bruxelles e joga no White Star 'equipa da terceira divisão B'. Ainda não tem o futuro definido ou futebol ou os cursos de economia ou gestão, o futuro o dirá.

Contudo, Tiago Sepanas tem rapidamente que tomar uma decisão, ou ficar perto de casa e poder alternar estudos e futebol, numa equipa mais pequena, ou então afastar-se.

O ano 2010 será decisivo para ele.

BOA SORTE TIAGO

LISBOA

Lisboa é a capital e a maior cidade de Portugal. A cidade, além de ser a capital do país, é também capital do distrito de Lisboa, da Área Metropolitana de Lisboa, e é ainda o principal centro da sub-região estatística da Grande Lisboa. Eclesiasticamente, é sede da diocese e do Patriarcado de Lisboa.

Lisboa tem 489 563 habitantes (2008) e uma área metropolitana envolvente que ocupa cerca de 2 870 km², com cerca de 2,8 milhões de habitantes. A cidade e a sua área metropolitana concentram 27% da população do país. A região de Lisboa, que abrange do estuário do Tejo ao norte da península de Setúbal, apresenta um PIB per capita superior à média da União Europeia, que faz desta a região mais rica de Portugal.

O concelho de Lisboa tem 83,84 km² de área, e apresenta uma densidade demográfica de 5 839 hab./km². O concelho subdivide-se em 53 freguesias, encontrando-se em estudo a formação de uma nova freguesia. Faz fronteira a norte com os municípios de Odivelas e Loures, a oeste com Oeiras, a noroeste com Amadora e a sudeste com o estuário do Tejo. Por este estuário, Lisboa une-se aos concelhos da Margem Sul: Almada, Seixal, Barreiro, Moita, Montijo e Alcochete. O principal meio de deslocação na cidade é o Metropolitano de Lisboa e os autocarros da Carris. Porém, todos os dias entram em Lisboa cerca de meio milhão de carros, provenientes dos concelhos periféricos.

Lisboa possui inúmeras atracções turísticas. Os seus bairros típicos atraem visitantes pelas suas características peculiares. A baixa pombalina, Belém, Chiado ou Bairro Alto, são zonas onde afluem milhares de turistas e visitantes anualmente.

Duas agências europeias têm sede em Lisboa: o Observatório Europeu da Droga e da Toxicoddependência e a Agência Europeia de Segurança Marítima, ambas com projectos de novas sedes à beira rio. A Comunidade dos Países de Língua Portuguesa encontra-se igualmente sediada em Lisboa.



Garvetur®
IMOBILIÁRIA · PROPERTIES DESDE 1983



PORTUGAL | ALGARVE

A Garvetur Imobiliária oferece aos seus clientes desde 1983 a segurança de trabalhar com uma equipa de profissionais experientes no mercado imobiliário que o irão ajudar na compra, venda e arrendamento do seu imóvel. Com um portfólio de mais de 6.000 propriedades do Barlavento ao Sotavento Algarvio - Portugal, incluindo um vasto leque de condomínios e imóveis novos e usados nas melhores localizações. Os nossos clientes poderão sentir-se seguros e protegidos adquirindo imóveis através da Garvetur, sabendo que irão beneficiar de um serviço personalizado e profissional. Para além do Algarve estamos no Brasil desde 2004.

LUX TAVIRA RESIDENCE
TAVIRA

Apt. T1 a T3/ Moradias V3 e V4
Desde 225.000€

CONVENTO DAS BERNARDAS
TAVIRA

Apt. T0 a T3 duplex
Desde 165.000€

COND. DA FONTE
BOUQUEIM

Moradias V2+1, V3+2 e V4+1
Desde 265.000€

EDIF. DUBAI
QUARTEIRA

Apt. T1 e T2
Desde 135.000€

EDIF. FIGUEIRA
QUARTEIRA

Apt. T1 e T2
Desde 142.000€

RIVIERA FLAT
PORTIMÃO

Apt. T0 e T1
Desde 75.000€

+351 289 322 488 | vendas@garvetur.pt | www.garvetur.pt

Distributeur exclusif pour la Belgique:
SAINT MIRANDE - Informations et renseignements sur:
www.livingportugal.be
Tél: 02 374 04 04

PORTO

O Porto é um município português de 41,66 km² de área onde residem 216 080 habitantes (Portuenses) (2008).[1] A cidade metrópole formada por municípios adjacentes que formam entre si um único aglomerado urbano conta com cerca de 1 200 000 habitantes. Além disto, é o centro de uma grande área metropolitana com cerca de 1,7 milhões de habitantes.

A cidade do Porto é conhecida como a Capital do Norte ou a Cidade Invicta. É a cidade que deu o nome a Portugal – desde muito cedo (c. 200 a.C.), quando se designava de Portus, vindo mais tarde a tornar-se a capital do Condado Portucalense, ou Portucale (reino que deu o nome a Portugal). É ainda uma cidade conhecida mundialmente pelo seu vinho, o seu centro histórico, catalogado como Património Mundial pela UNESCO e pelo seu clube de futebol Futebol Clube do Porto.

Desempenhou um papel fundamental na defesa dos ideais do liberalismo nas batalhas do século XIX. Aliás, a coragem com que suportou o cerco das tropas miguelistas durante a guerra civil de 1832-34 e os feitos valerosos cometidos pelos seus habitantes — o famoso Cerco do Porto — valeram-lhe mesmo a atribuição, pela rainha D. Maria II, do título — único entre as demais cidades de Portugal — de Invicta Cidade do Porto (ainda hoje presente no listel das suas armas), donde o epíteto com que é frequentemente mencionada por antonomásia - a «Invicta»). Alberga numa das suas muitas igrejas - a da Lapa - o coração de D. Pedro IV de Portugal, que o ofereceu à população da cidade em homenagem ao contributo dado pelos seus habitantes à causa liberal.

Como pontos turísticos, destacam-se a Torre dos Clérigos, da autoria de Nasoni, e a Fundação de Serralves, um museu de arte contemporânea. O Centro Histórico é Património da Humanidade, classificado pela UNESCO. A Foz é outra zona altamente turística, por muitos considerada a mais bela zona da cidade, onde se pode desfrutar da beleza do Oceano Atlântico conjugada com um belíssimo e romântico passeio marítimo. Hoje em dia, a cidade do Porto recebe mais de um milhão de turistas por ano, tendo-se tornado numa das cidades mais visitadas da Europa. Foi capital europeia da cultura em 2001 (Porto 2001) e acolheu vários jogos do Campeonato Europeu de Futebol de 2004, nomeadamente o jogo de abertura.



Importação de Portugal Exportação

Grossista e retalhista Distribuição em toda a Bélgica

produtos

vinhos
portos
espumantes
licores
aguardentes
azeites

regiões

Douro
Minho
Bairrada/Beiras
Dão
Estremadura/Lisboa
Alentejo

Endereço: Hagewijkpark 56A, 9200 Dendermonde
finOporto@belgacom.net - t/f: 052 21 30 49

www.finOporto.be

COIMBRA

Coimbra é uma cidade portuguesa, capital do Distrito de Coimbra, principal cidade da região Centro de Portugal e situada na subregião do Baixo Mondego, com cerca de 101 069 habitantes.

Cidade historicamente de estudantes, conta actualmente com perto de 30 mil estudantes, grande parte dos mesmos de fora, somando-se ainda cerca de 40 a 45 mil entradas de população que reside em concelhos periféricos, resulta uma população flutuante de aproximadamente 220.000 pessoas. É o centro da Área Metropolitana de Coimbra. Banhada pelo rio Mondego, Coimbra é sede de um município com 319,41 km² de área e 135 314 habitantes (2008), subdividido em 31 freguesias, 13 das quais urbanas ou maioritariamente urbanas.

O município é limitado a norte pelo município de Mealhada, a leste por Penacova, Vila Nova de Poiares e Miranda do Corvo, a sul por Condeixa-a-Nova, a oeste por Montemor-o-Velho e a noroeste por Cantanhede.

É considerada uma das mais importantes cidades portuguesas, devido a infraestruturas, organizações e empresas que detém e que servem toda a população, que a sua importância histórica e privilegiada posição geográfica na região centro, lhe possibilitou centralizar. Os Hospitais da Universidade de Coimbra, o Hospital dos Covões e a Universidade de Coimbra são três grandes exemplos. O feriado municipal ocorre a 4 de Julho, em memória da Rainha Santa Isabel, padroeira da cidade.

Foi Capital Nacional da Cultura em 2003 e é uma das cidades mais antigas de Portugal, tendo sido capital do Reino, e apresenta como principal ex-libris a sua Universidade, a mais antiga de Portugal e dos países de língua portuguesa, e uma das mais antigas da Europa.



António Catalina

Colombophilie en Belgique
VENTE DE PIGEONS

100% Janssen Família do Famoso linha 0/19
100% Meulemans Família do Famoso Cadete

Criação própria
Elevage privé

Garantimos
as Raças

Tel: 0475 62 69 92
www.acatalina.be



Pedro de Miranda

Banco e Seguros

Os vossos seguros, em português na Bélgica e em Portugal. Seguros de Viaturas, Casas, Vida, Poupança, etc. Todas as companhias representadas na Bélgica. Comparamos e oferecemos-lhe mais económico e melhor assegurado!

Créditos pessoais, crédito à habitação e outros. As melhores taxas. Não perca tempo, nós tratamos de toda a parte administrativa com bancos ou outros organismos financeiros por si, sem custos e no seu único interesse.

Seguros para empresas. Especialistas HORECA, construção e distribuição. Dezenas de empresas belgas e internacionais confiam em nós. Porque assegurar é uma responsabilidade e faz parte da credibilidade da sua empresa, confie nos especialistas.

Contacte-nos e esclareça as suas dúvidas. Tome decisões que contam para o futuro da sua empresa.

AXA Banco, Bruxelas

Ocupa-se das suas contas bancárias na Bélgica e em Portugal, sem custos e com todas as facilidades de um banco clássico. Contas, cartões, depósitos, VISA, etc.

Transferências para Portugal sem custos e num máximo de três dias.*



AXA Banque & Saint-Mirande

Avenue Molière, 339 | 1180 Bruxelles
Tél: 02 374 04 04 | Fax: 02 374 17 97
Mail: infos@saint-mirande.be
CBFA : 062635 A-cB
www.saint-mirande.be

* Contacte-nos para obter as condições

UISEU

Viseu é uma cidade portuguesa, capital do Distrito de Viseu, na região Centro e subregião de Dão-Lafões com 47 250 habitantes, sendo por isso a terceira maior e mais populosa cidade no Centro de Portugal, a seguir a Coimbra e Aveiro.

É sede de um município com 507,10 km² de área, com 34 freguesias e 99 016 habitantes segundo os últimos dados do INE de 2008. O município é limitado a norte pelo município de Castro Daire, a nordeste por Vila Nova de Paiva, a leste por Sátão e Penalva do Castelo, a sueste por Mangualde e Nelas, a sul por Carregal do Sal, a sudoeste por Tondela, a oeste por Vouzela e a noroeste por São Pedro do Sul.

Segundo um estudo da DECO de 2007, Viseu é a 17ª melhor cidade europeia, entre as 76 do estudo, sendo ainda a melhor das 18 cidades capitais de distrito portuguesas com melhor qualidade de vida, quando inquiridas as populações destas cidades.

Segundo a lenda da cidade, em pleno processo de Reconquista, um membro de um grupo de guerreiros chegado à cidade pelo lado oriental, onde se intersectam os rios Pavia e Dão, perguntou: «Que viso (vejo) eu?». Desta pergunta, nasceria o nome da cidade.

Outra lenda, mais verossímil e referida no brasão da cidade, sugere que teria vivido na região um rei de nome D. Ramiro II (provavelmente Ramiro II de Leão) que, em viagem para outras terras, conheceu Sara, a irmã de Alboazar, rei do castelo de Gaia, por quem se apaixonou. Tal foi a paixão que se apoderou do rei, que este raptou Sara. Ao saber do sucedido, o irmão de Sara vingou-se raptando a esposa do rei, D. Urraca. Ferido no orgulho, D. Ramiro teria escolhido em Viseu alguns dos seus melhores guerreiros para o acompanharem, penetrando sorrateiramente no castelo, e deixando os guerreiros nas proximidades. Enquanto Alboazar caçava, D. Ramiro conseguiu entrar no castelo e encontrar D. Urraca que, sabendo da traição do marido, recusou-se a acompanhá-lo. Quando Alboazar regressou da caça, D. Urraca decide vingar-se do marido mostrando-o ao raptor. Ramiro, aprisionado e condenado à execução, pede para, como último desejo, morrer ao som da sua buzina, que era o sinal que tinha combinado com os soldados para entrarem no castelo. Ao final do sexto toque, os soldados cercam imediatamente o castelo, incendiando-o. Alboazar morreria às mãos dos soldados do rei Ramiro.



A.P.C.L.B "PONTE"

Zeenstraat, 121
1933 Sterrebeek
Tel: 02 523 47 99

Associação Cultural e Recreativa dos Portugueses de Vilvoorde

Marius Doechestraat 59
1800 Vilvoorde
Tel: 02 251 05 98

Associação de Pais Portugueses de Bruxelas

Rue du Nid, 8 - Direcção postal: BP73 - Bruxelles 5
1050 Bruxelles
GSM: 0474 87 43 26 (cio Carminda)

Associação dos Empresários Portugueses na Bélgica AEPB

Vilvoordesestewegen, 9C Bus 3
1850 GRIMBERGEN
Tel: 02/269.05.23

Associação dos Portugueses da Região de Charleroi e Centro

Rue du Spinois 68
6041 Gosselies
Tel: 07 135 33 86 (c/o Joaquim Viegas)

Associação dos Portugueses Emigrados na Bélgica

Rue de Belgrade 120
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 18 84

Associação Femmes d'Europe Secção Portuguesa Imm. C.E.

Avenue de Beaulieu, 9 Bureau 0-111
1160 Bruxelles
Tel: 02 660 56 96 - Fax: 02 675 48 19

Associação Luso Belga de Soignies

Place Van Zeeland, 24
7060 Soignies
Tel: 06 734 11 33 (Américo Teixeira)

Associação O Lar Português

Rue Franchimontois, 43
4000 Liège
Tel: 04 227 04 73

Associação Os Lusitanos

Rue de la Perche, 6
1060 Bruxelles
Tel: 02 374 14 47 (c/o A. Murteira)

Associação Portuguesa de Mazy

Rue Marsannay-la-Côte, 14
5032 Mazy
Tel: 08 163 43 11

Associação Recreativa e Cultural dos Portugueses de Poulseur e Sprimont

Rue Thier du Hornay, 8 B
4060 Sprimont
Tel: 04 382 13 62

Atlântida Associação Portuguesa

BP 298 Cortenberg
1040 Bruxelles
Pag. web: www.atlantida.be

Boavista Futebol Clube

Avenue Jean Volders, 11
1060 Bruxelles
GSM: 0475 32 85 18

Centro Português de Arte e Cultura

Av. Cicéron 27, bte 75
1140 Bruxelles
Tel: 02 705 65 43

Clube Alentejano de Desportos de Ixelles «O Elvas»

Rue Wery, 87
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 28 14 - Fax: 02 762 61 17

Clube dos Trabalhadores Portugueses 25 de Abril

Hoevenzavellaan, 16
3600 Genk - Waterschei
Tel: 08 938 63 58 Associação (VZW)

Clube dos Trabalhadores Portugueses de Liège

Rue de Saint-Léonard, 137
4000 Liège
Tel: 04 227 77 73

Clube Futebol Os Belenenses

Rue Vergnies, 36
1050 Bruxelles
Tel: 0474 96 83 29

Comunidade Católica de Antuérpia

Pothoekstraat, 124
2060 Antwerpen
Tel: 03 236 81 72 - A/c: Graça Fernandes

Comunidade Internacional de Portograal

Avenue L'Oiseau Bleu, 61
1150 Bruxelles
Tel: 02 762 04 20

Comunidade Portuguesa de Emaüs

Rue du Belvédère, 26
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 42 91

F. C. Beira Alta

Place du Beau Site, 1
1330 Rixensart
Tel: 0476 31 46 41 - GSM: 0498 90 64 32

Força Lusodescendente

Rue Charles Bernaerts, 1
1180 Bruxelles
Tel: 0486 36 12 00

Futebol Clube de Portugal

Rue Bara, 230
1070 Anderlecht
Tel: 02 522 07 62

Futebol Clube do Porto

Rue de Parme, 1
1070 Bruxelles
Tel: 02 534 00 92

Futebol Clube Vimeirense

Rue Gray, 232
1050 Bruxelles
Tel: 0475 62 69 92

Gente Ainda

Wezelstraat, 12
9032 Wondelgem
Tel: 0474 94 98 20

Lusobiker's BXL

Chaussée de Waterloo, 12
1060 Bruxelles
Tel.: 0476 327 766 - 0475 231 301 - 0477 980 224

M. A. R. (Movimento de Acção e Reflexão)

Rue d'Arenberg 44 - Bte.3 - 1000 Bruxelles
Tel: 02 514 32 35

Os Portucalenses Bruxelles

Rue Limaige, N°7
1050 Bruxelles
Tel.: 0476 32 77 66 - 0477 94 06 06

Pastoral Portuguesa de St. Gilles

Rue d'Andenne, 10
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 95 31

Sezurense Futebol Clube

Av. d'Auderghem, 340
1040 Bruxelles

Sport Alma e Benfica

Rue Antoine La Barre, 59/61
1050 Bruxelles
Tel: 0475 61 32 99

Sport Clube Vila Real

Chaussée de Forest, 14
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 59 13

Sporting Clube Campomaiorense

Av. Dailly, 235
1030 Bruxelles
Tel: 02 736 00 46

Sporting Clube de Portugal

Av. Ciceron, 27-Bte 75
1140 Bruxelles
Tel: 02 705 65 43

Vlaanderen-Lusitânia

Carmersstraat 22
8200 Brugge
Tel/Fax: 05 034 04 96



ESTRELA

Propreté - Hygiène - Confort

ESTRELA est une entreprise familiale, avec tout ce que cela signifie d'attentif vis-à-vis d'une clientèle qu'il faut conserver et satisfaire. La recherche de produits sanitaires et d'entretien pour professionnels, selon des critères de qualité stricts nous a amené à importer des matériels de qualité et à produire une partie de notre gamme, surtout détergents et papiers. La maîtrise de la fabrication, du conditionnement et de la distribution nous permet d'offrir un large choix de produits ECONOMIQUES, qualitatifs et ECOLOGIQUES. Le respect de l'environnement est un de nos critères principaux. Le matériel sanitaire à infrarouge, est notre choix stratégique. Une parfaite connaissance de nos produits nous permet de participer activement au développement des gammes. Cette connaissance approfondie se retrouve dans nos propositions de solutions globales.

Depuis les matériels sanitaires à infrarouge (dont l'importante économie est prouvée et développée plus loin dans le site), jusqu'au papier hygiénique et aux distributeurs de savon, en passant par les détergents et accessoires...

www.estrela.be

Chaussée de Tervueren 87 - 1160 Bruxelles - Téléphone +32 (0)2 672 52 03



QUINTA DO BEATO

DOURO



Vinho de grande cariz com denominação D.O.C, excelente paladar e de cor robusta. O branco de castas Malvasia Fina, Rabigato, Fernão Pires e Cercial, o tinto de castas Touriga Nacional, Touriga Francesa, Barroca e Roriz.

Este vinho é proveniente da Região do Douro, região de grande prestígio recentemente eleita património da Humanidade.

Ao longo dos anos a Quinta do Beato foi dando mostras de grande qualidade e marcou o seu merecido espaço no mundo dos vinhos de referência.

Este produto final é produzido no sêlo de uma família centenária, que tem como lema a qualidade e não a quantidade.

Apresentando este produto, queremos acrescentar uma mais valia aos vinhos portugueses de qualidade.

Luís: 0477 660 482
Miguel: 0474 555 317

www.quintadobeato.com



Costelinha Boucherie - Açougue - Carniceria

Rue de Belgrade, 77 SAINT GILLES 1190 Bruxelles
(Perto da garagem dos Trams)

Trams: 81, 82 saindo da Gare du Midi

TEL/FAX: 02 534 34 35

www.costelinha.be

**Temos carnes de todas
as partes do mundo!**

**Temos Leitões
e Cabritos**

Cartão Fidelidade



Horário de atendimento:
Segunda à Quinta: 8h30 às 17h00
Sexta: 8h30 às 18h00
Sábado: 8h30 às 15h00



Tél / Fax: 02 534 34 35

SERVIÇO DE ENTREGA AO DOMICILIO EM BRUXELAS

GARNIDECOR

GARNISSAGE

Réparations à l'ancienne

Lits - Fauteuils - Canapés - Chaises tout style

Cannage de chaises et fauteuils

Spécialiste Horeca - Canapé sur mesure

Rideaux et Teintures



DEVIS GRATUIT



Avenue de la Couronne, 203 - 1050 Bruxelles

Tél/Fax: 02 375 04 55 - GSM: 0474 817 665

E-mail: info@garnidecor.be

www.garnidecor.be

SAMEL & CORREIA S.P.R.L.



BOISSONS

*Vente en gros et demi-gros
Import - Export*

BICAFÉ



Novidade:
Cerveja belga
barril 50 litros



Commandes : 0475 29 12 97 - Tél / Fax 02 347 41 01
www.samelecorreia.be - info@samelecorreia.be
Rue Vanderkindere, 467 B - 1180 Bruxelles



alimentar

Rue Hector Genard, 14

★ 1070 - Bruxelles ★

Tél: 0032 (0)2 257 91 91

E-mail: info@alimentar.be

site: www.alimentar.be



IMPORTATEUR
Nogueira & Cie (Belgium) S.A.
Wines and Spirits since 1917

LES GRANDS VINS DU PORTUGAL



**EXCLUSIVITÉ POUR
LA BELGIQUE**

Nogueira & Cie (Belgium) a
comme mission de fournir à ses
clients des vins de qualité, sa
relation privilégiée avec les
producteurs lui permet de
proposer des produits qui ren-
content, au mieux, les
exigences de sa clientèle



**Nous apportons le plus grand soin
dans le choix de nos produits afin
de vous garantir le meilleur rapport
qualité/prix**

Chaussée de Jette, 380-382-386 - 1081 Bruxelles
Tel: 02 425 23 83 | Fax: 02 425 23 82

info@nogueira.be | ah@nogueira.be

www.nogueira.be



**Parking
GRATUITO
120 lugares**

Aberto de Terça a Sábado das
9H00 às 19H00

Domingo das

9H00 às 13H30 e 15H30 às 19H00

Chaussée de Mons, 576 - 1070 Bruxelles

Tél: 02 526 84 00 - Fax: 02 526 84 09

E-mail: contact@ibericos.be

www.ibericos.be

ASEARA

www.aseara.be

*Pâtisserie
&
Boulangerie*

Rue Emille Carpentiers, 28
1070 Bruxelles
GSM: 0486 53 47 67

Place Bara, 21
1070 Bruxelles
Tel: 0486 53 47 67

Casa Peixoto



Na nossa casa temos para si uma grande variedade de produtos caseiros, entre outras especialidades para o requinte da sua mesa.

Chaussée Waterloo, 53 - 1060 Bruxelles

Tél: 02 537 15 09

www.casapeixoto.be

LUSO LOJA

Avenue Chazal, 29
1030 Schaerbeek
Tel: 02 735 10 99

100 metros da Place Dailly.

Além de Mini-Mercado temos também Pastelaria fina. Encontra na nossa loja grande variedade de produtos de Portugal.



Venha beber um café connosco, acompanhado de uma boa leitura com uma das nossas revistas ou jornais

www.lusoloja.be



Boulangerie - Pâtisserie - Tee Room

Bolos com tema, baptizado, comunhão, casamento, etc...
Salgados para todas as ocasiões
Sobremesas
Pastelaria fina



Rue Vanderschrick, 5 - 1060 Bruxelles

Tél: 02 534 70 61 - GSM: 0473 71 94 93 - GSM: 0473 41 45 79

Açougue Popular

TALHO

- Carnes
- Peixe congelado
- Congelados
- Alimentação em geral

Portugal e América do Sul



Açougue POPULAR

Chaussée d'Alsemberg, 34
1060 Bruxelles
Tél: 0475 50 24 42

Boulangerie & Pâtisserie

Confeitaria GARCIA




Tél.: 02 640 79 56 - Fax: 02 649 49 79
75, Av. de la Couronne - 1050 Bruxelles
Fermé Mardi et Mercredi

www.patisseriegarcia.be

LOJA DO BRASIL

Gerência Portuguesa

Produtos garantidos pelas marcas oficiais

TEMOS OS NOVOS ARTIGOS OFICIAIS DOS CLUBES PORTUGUESES: BANDEIRAS, BONÉS, CALÇÕES, ADEREÇOS E OUTROS ...

BIQUINIS DO BRASIL
PERFUMES BOTICÁRIO
CHINELOS HAWAIIANAS
ROUPAS DO BRASIL
E MUITO MAIS ...



Os nossos preços são mais baixos que em Portugal

Rue de Merode 19
1060 Bruxelles
(Próximo Gare du Midi)
Tél: 02 534 57 53

WWW.LOJADOBRASIL.BE

Mini Mercado Português

OS SABORES DE PORTUGAL

Junto à Place Flagey



Há leitão assado por encomenda
Temos cabrito todo o ano

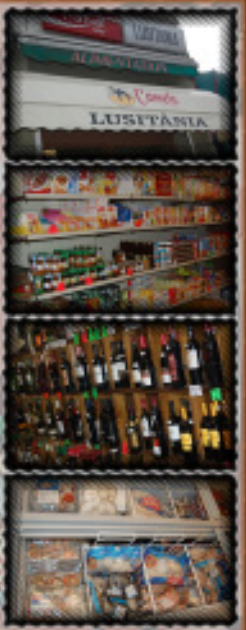
Rue Vergnies, 38 - 1050 Ixelles - Tél. 02 647 11 92

www.saboresdeportugal.be

LUSITANIA

Mini-mercado Lusitânia junto à place Flagé, com grande variedade de produtos portugueses. Queijos, charcutaria, etc. A sua proprietária aconselha-o a conhecer a grande variedade de bons vinhos portugueses e bebidas espirituosas. Tudo o que procura de produtos portugueses.

Rue de la Brasserie, 98 A - 1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 646 41 94



MAIA do BRASIL

Festas e Eventos Temáticos

Bolos, Doces e salgados com os melhores preços!

Almoço e jantar, comida tipicamente Brasileira

Buffet montado no local

Comida servida quentinha

Tel: 0478 48 62 63 - 0489 30 92 80
E-mail: maia-brasil@hotmail.com
www.maia-brasil.com



mini mercado COLIBRI

Grande variedade de produtos de Portugal tais como: vinhos, carnes, congelados, bacalhau, enchidos, queijos, bebidas e muito mais...

Van Maerlantstraat, 32 - 2060 Antwerpen
Tél: 03 297 24 29 - GSM: 0486 977 301
Site: www.colibribvba.be



Colombophilie en Belgique

VENTE DE PIGEONS

Criação própria
Élevage privé
Raças Garantidas
Tél: 0475 62 69 92
www.acatalina.be



Boulangerie Raquel

Blv. Felix Paulsen, 29
1070 Bruxelles
Tel: 02 521 97 44



PASTELARIA - MINI-MERCADO

OLIVAI

Pastelaria:
Pão Artesanal, Pequeno Almoço,
Sandwiches, Bolos de aniversário,
Casamento, Comunhão, Baptizado

Mini-Mercado:
Especialidades de Portugal

Avenue Albert-Elisabeth, 31
1200 Woluwe Saint-Lambert
Tél: 02 742 96 81

Miranda dos LEITÕES

O Rei dos Leitões na Bélgica
encontra-se todos os fins de semana
junto aos lagos de houthuizen

Aceitamos encomendas de leitões e porco no espeto
(quantidades entre 50 e 150 pessoas)

Miranda dos LEITÕES

www.mirandadosleitoes.be

0475 32 28 48

BOUTANGERIE - PATISSERIE

La Bonbonnière

Boulangerie
Pâtisserie
Traiteur
Chocolatier
Glacier
Confiseur

Avenue J. de Ridder, 75 - 1780 Wemmel
Tél/Fax: 02 582 64 00

C.S.T

Computer - Satellite - Telecom

Chaussée de Wavre, 303
1040 Bruxelles
Tél: 0486 99 50 75

Computador:
Hardware, Software, Upgrade,
manutenção, acesso Internet

Satélite:
Material de recepção via satélite,
instalação de antenas

Telecom:
Acessórios para GSM

Reparação:
Computadores, TV, HiFi,
Video, Câmaras, GSM

**Pret à porter
homme sur
mesure**

BEMVESTE

Ch. d'Alseberg, 62
1060 Bruxelles
GSM: 0472 30 63 61

Casa

MATILDE

Especialidades de Portugal e Espanha

Paardenmarkt, 88
2000 Antuérpia
Tel: 03 233 05 38

www.casa-matilde.com

Action Travel
Rue Vanderkindere, 419
1180 Bruxelles
Tel: 02 343 73 99 - Fax: 02 345 10 78

Alimentar
Rue Hector Genard, 14
1070 Bruxelles
Tel: +32 2 257 91 91 - Fax: +32 2 257 91 99

All Car Location
Chaussée de Waterloo, 803
1180 Bruxelles
Tel.: +32 2 344 14 00 - Fax: +32 2 344 14 34

ANTRAM Transportes Públicos
J. Huysmanslaan, 94
1651 Beersel - Lot
Tel: 02 331 63 72 - Fax: 02 331 63 74

Batisoft sprl
Av. Eugène Smits, 52
1030 Bruxelles
GSM: 0476 58 22 20

BEMVESTE
Chaussée D'Alseberg, 62
1060 Bruxelles
GSM: 0472 30 63 61

Blanchisserie de Barisart scrl
Rue de l'Abattoir, 12
4900 Spa
Tel: 08 777 26 62 - Fax: 08 777 42 69

Blue Planet
Rue de la Borne, 14
1080 Bruxelles
Tel: 02 413 10 40

Casa Matilde
Paardenmarkt, 88
2000 Antwerpen
Tel/Fax: 03 233 05 38 - GSM: 0478 99 28 85

Casa Peixoto
Chaussée de Waterloo, 53
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 15 09

Casa Portuguesa
Rue Van Campenhout, 98
1000 Bruxelles
Tel: 02 733 36 30 - Fax: 02 734 37 48

Chambre de commerce Belgo - Portugaise
Rue du Prince Albert, 44 (local ABR 316)
1050 Bruxelles
Tel: +32(0)2 230 83 23 - Fax: +32(0)2 230 68 66

Colibri BVBA

Van Maerlantstraat, 32
2060 Antwerpen
GSM: 0486 977 301

Cordonnerie de Rome

Rue de Rome, 3
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 27 49

CST - Computer-Satellite-Telecom

Chaussée de Wavre, 303
1040 Bruxelles
Tel: 02 646 44 18

Economato Marisol

Place de la Constitution, 23
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 521 47 36

Ekiki bvba

Houwerstraat 23
2060 Antwerpen
Tel: 02 227 06 96

Euro Alimentar 1

Chaussée de Forest, 177
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 539 19 30 - GSM: 0477 70 80 05

Euro Alimentar 2

Boulevard Jamar, 8
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 13 30

Euro Alimentar 3

Rue du Trône, 228A
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 90 11

Fleuriste Alexandre

Avenue de la Couronne 116
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 85 85

Fr Electronic Systems Sa

Rue des Acacias, 45
1950 Kraainem
Tel: 02 782 21 56 - Fax: 02 731 47 83

Hasyrmar Fish

Rue Malibran, 71
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 36 64 - Fax: 02 646 49 14

Ibérico Supermercados

Chaussée de Mons, 576
1070 Bruxelles
Tél: +32 (0)2 526 84 00 - Fax: +32 (0)2 526 84 09

La Galerie du Relieur

Rue Gray, 68
1040 Bruxelles
Tel: 02 648 83 74 - GSM: 0475 35 05 43

Le Chat Parti

Rue des Prisonnières Politiques, 279
6730 BelleFontaine
Tel/Fax: 0032632353 - GSM: 0485 85 47 32

Le Palace de Couture

Chaussée de Waterloo, 177
1060 Bruxelles
GSM: 0479 70 56 70

Le Requin Blue

Avenue Stalingrad, 73
1000 Bruxelles
Tel: 02 503 05 03

Livraria Orfeu

Rue du Taciturne, 43
1000 Bruxelles
Tel: 02 735 00 77

Loja do Brasil

Rue de Merode, 22
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 57 53

Lusidis sprl (Delta Cafés)

Chaussée de Jette, 380
1081 Bruxelles
Tél: 02 428 02 32 - Fax: 02 428 31 47

Lusitania

Rue de la Brasserie, 98 A
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 646 41 94

Lusographics

Rue Gironfontaine, 26
5140 Sombreffe
GSM: 0475 46 21 83 - Fax: 07 188 94 50

Lusoloja

Avenue Chazal, 29
1030 Schaerbeek
Tel: 02 735 10 99

Maia do Brasil

E-mail: info@maia-brasil.com
GSM: 0478 486 263

Michiels Ixelles

V. Greyson, 91
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 97 42 - Fax: 02 646 35 17

Miranda

Place Flagey
Tel: 02 732 55 54
GSM: 0475 322 848

Nova Primavera

Rue Malibran, 80
1050 Bruxelles
Tel: 02 647 48 64 - Fax: 02 649 22 56

Os Sabores de Portugal

Rue de Vergnies, 38
1050 Bruxelles
Telephone: 02 647 11 92

Polisousa S.C.

Rue du Centre, 20
4140 Sprimont
Tel/Fax: 04 382 16 86

Portugal Surgelées

Rye du Couloir, 2B
1050 Bruxelles
Tél: 0478 66 79 42

Portugala

Chaussée d'Ixelles, 278
1050 Bruxelles
Tél: 0478 66 79 42

Profili sprl

Boulevard Lambermont, 174
1030 Bruxelles
Tel: 02 343 75 95 - Fax: 02 346 44 79

Pubprint

Rue de Bosnie, 95
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 70 39 - GSM: 0496 98 93 90

Samel et Correia

Rue Vanderkindere, 467
1180 Uccle
Tél/Fax: 02 347 41 01

Saveurs du Portugal

Av. du Roi Chevalier, 29
1200 Bruxelles
Tel: 02 772 29 99

Sjongers

Rue Van Arteveldestraat, 85
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 50 89 - Fax: 02 511 75 50

Specialités Méditerranéennes

Rue de L'Argonne, 16
1070 Bruxelles
Tel: 02 523 62 09 - Fax: 02 523 62 09

TAP Portugal (Araci Coimbra)

H. Henneaulaan, 144 B4
1930 Zaventem
Tel: 02 720 30 77

Tapetes de Arraiolos

Gsm: 0478 34 27 84
Email: ta-cama@hotmail.com

Technifrio

Lange Dijkstraat, 25
2060 Antwerpen
GSM: 0477 37 58 68 - Fax: 03 237 79 09

Traiteur "Au jardin Du Portugal"

Chaussée de Jodoigne, 17
1390 Grez-Doiceau
Tel: 01 084 43 24

Vasco de Gama

Rue des Combattants, 79B
5300 Sclayn
Tel: 08 158 23 09 - Fax: 08 158 90 93

Visa Import/Export

Av. D'Uccle, 34-36
1190 Bruxelles
Tel: 02 537 77 60 - Fax: 02 537 76 60

Voyages Plus

Rue Tervaeete, 65
1040 Bruxelles
Tel: 02 736 60 50 - Fax: 02 736 63 80

**IMPORTAÇÃO DE VINHOS /
IMPORTATION DE VINS****Alambique**

Avenue des Villas, 5
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 08 32

Clara bvba

Van Kerckhovenstraat, 95
2008 Antwerpen
Tel: 03 235 28 85 - GSM: 0475 87 54 30

finOporto

Bakkerstraat, 173
9200 Grembergen Dendermonde
Tel/Fax: 052 21 30 49 - GSM: 0472 82 47 82

Les Comptoirs de l'Algarve

Avenue Ernestine, 7/12
1050 Bruxelles
Tel: 05 456 64 65

Lourenço Gomes Angelo

Antwerpsestraat, 144-146
2640 Mortsel
Tel: 03 440 17 77

Lusitânia - Portugal & Villas Algarve

Avenue du Roi Albert, 665
7012 Jemappes
Tel: 06 582 47 27

Nogueira & Cie (Belgium) Sa

Ch. de Jette, 380-382
1081 Bruxelles
Tel: 02 425 23 83 - Fax: 02 425 23 82

Porto Huis

Winterslagstraat 12a
3600 Genk-Centrum
Tel: 08 986 66 61 - Fax: 08 986 66 26

Portubel Sprl
Rue Gallait, 110
1030 Bruxelles
Tel: 02 216 16 20 - Fax: 02 242 54 14

T.i.b.o.
Willem de Zwi jgerlaan, 3
1860 Meise
Tel: 02 269 05 23

Vila Nova
Steenovenstraat, 2
8760 Meulebeke
GSM: 0474 72 50 09 - Tel: 05 140 87 01

Vinoherck sa
Kapucienessestraat 9
2000 Antwerpen
Tel: 03 231 10 98 - Fax: 03 226 10 22

Wijnhuis Jeuris NV/SA
Leuvensesteenweg, 22
1910 Kampenhout
Tel: 016 20 66 46 - Tel: 0477 459 644

INDÚSTRIA DE CARNES / INDUSTRIE DE VIANDES

Açougue Popular
Chaussée d'Alsemberg, 34
1060 Bruxelles
GSM: 0475 50 24 42

Boucherie-Traiteur des Prés
Passage de L'Ergot, 36
1348 Louvain-la-Neuve
Tel: 01 045 22 87

Costelinha - Salart sprl
Rue de Belgrade, 77
1190 Bruxelles
Tél / Fax: 02 534 34 35

Euroviande
Place Georges Lorand, 3
6760 Virton
Tel: 063 57 88 70 - Fax: 063 58 16 25

MÁQUINAS DE JOGOS / JEUX

Gambling
Chaussée de Ninove, 216
1080 Bruxelles

Lexi sprl
Heyvaertstraat, 20
1080 Bruxelles
Tel: 02 520 93 49 - Fax: 02 521 38 24

MÓVEIS / MEUBLES

Meubles Galerie Barriere
Rue Théodore Verhaegen, 14-16
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 02 18 - Fax: 02 537 78 68

Meubles Prestige
Place Favresse, 39
1310 La Hulpe
Tel: 02 653 88 78

PADARIAS-PASTELARIAS / BOULANGERIES

Boulangerie - Pâtisserie L'EPI
Av. Wilemans-Ceuppens, 95
1190 Bruxelles
Tél: 0478 27 50 46

Boulangerie Raquel
Blv. Felix Paulsen, 29
1070 Bruxelles
Tel: 02 521 97 44

Doce Douro - A Seara
Place Bara, 21
1070 Bruxelles
Tel: 0486 53 47 67

Doce Douro - A Seara
Rue Emille Carpentiers, 28
1070 Bruxelles
Tel: 02 612 75 87

Garcia
Avenue de la Couronne, 75
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 79 56

Jynga Pastelaria Fina
Rue Vanderschrick, 3-5
1060 Bruxelles
Tél: 0473 71 94 93 - 0473 41 45 79

La Bonbonnière
Avenue J. de Ridder, 75
1780 Wemmel
Tél/Fax: 02 582 64 00

Le Bon Pain
Panoramalaan, 36/b4
3012 Wilsele
Tel: 016 23 23 51

Mi-Figue Mi-Raisin
Rue Archimède, 71
1000 Bruxelles
Tel: 02 734 24 84



A Grelha café e restaurante, está situado em Schaerbeek, próximo da Place Dailly. Facilidade de acesso e estacionamento. Com uma selecta variedade de vinhos portugueses e de outras partes do mundo, A Grelha oferece também pratos típicos portugueses. Excelente espaço para passar bons momentos e saborear várias opções culinárias. Uma ampla esplanada agradável espera-o para as suas refeições ou somente para tomar uma bebida entre amigos ou com a família. Todas as sextas-feiras, sábados à noite e domingo ao meio-dia, temos frango grelhado na churrasqueira a carvão. Como pratos do dia poderá escolher entre carnes e peixes. Com tanta opção e ambiente amigável e tranquilo, A Grelha é o local ideal para vir com a família e amigos.



www.agrelha.be

RESTAURANTE

A TASQUINHA

Chausée de Louvain, 861
1140 EVERE

GSM: 0478 74 71 79 - 0496 51 21 86

Email: info@tasquinha.be

Site: www.tasquinha.be



Fameux point de rencontre entre amis
pour prendre un repas.

A tasquinha met à votre disposition une
grande variété de plats grillés au charbon
végétal comme au bonvieux temps



Grupo Hoteleiro

Guedes & Ribeiro

Restaurante Terramar

O Castiço



Chaussée de Waterloo, 498
1050 Bruxelles
Tel: 02 537 26 24



Chaussée de Waterloo, 214
1050 Bruxelles
Tel: 02 538 65 33

Alfama

25 de Abril



Rue des Chapeliers, 18
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 86 94



Boulevard Jamar, 4
1060 Bruxelles
Tel: 02 522 10 88

www.restaurant-terramar.be

Le Flagey

Cuisine Portugaise

Especialidades da casa:

Costeleta de Vitela - Francesinha - Cherne na Grelha



*O nosso café é um ponto de encontro
de gente de diversas culturas.*

Pratos típicos de todo o nosso Portugal.



**Grandes
noites de
Fado Vadio**

Tel: 0494 49 16 63

Chaussée d'Ixelles, 314 - 1050 Bruxelles

LE CLUB HOUSE DU B·R·Y·C

CLUB HOUSE & RESTO · TERRASSE & JARDIN AU BORD DE L'EAU
SURFEZ EN TOUTE TRANQUILLITÉ NOUS METTONS WIFI À VOTRE DISPOSITION

NOUS ORGANISONS
VOS LUNCH, DÎNERS, SOIRÉES, ...

ENTRE AMIS OU EN FAMILLE

SUR SIMPLE DEMANDE !

CLUBHOUSE@BRYC.BE - 0497/371.556

ORGANISATION DE "MINI-CROISIÈRES-DÉCOUVERTE"
À L'OCCASION DE VOS ÉVÉNEMENTS PRIVÉS ET PROFESSIONNELS

PETITE RESTAURATION A TOUTE HEURE !

Les croquettes aux crevettes grises	14,00C
L'américain et sa garniture	15,00C
L'assiette de saumon fumé et ses toasts	14,00C
L'assiette de jambon Serrano	11,00C
Le spaghetti Bolognais	9,50C
Le croque Monsieur	4,50C
La portion de fromage d'Abbaye	3,50C
L'assiette mixte charcuterie et fromage	9,80C
Le toast Cannibale	8,50C
Les omelettes	8,50C

Grand choix de rhums, bières spéciales, cocktails, ...

LUNCH DU JOUR

DU LUNDI AU VENDREDI

13,50C

• Potage ou entrée + Plat du Jour

• Uniquement le Plat **11,50C**

LA CARTE (EXTRAIT)

PLATS DU TERROIR

Carbonnades à la Chimay	14,50C
Cuisse de canard confite, lentilles du Puy	14,80C
Waterzooï de volaille	15,50C
Jambonneau aux lentilles et chorizo	15,80C
Les Grandes Oreilles à la Saint Feuillien	12,50C

KIDS CORNER AU CHOIX :

1 steak ou 1 pâtes ou 1 solette
+ 1 glace et 1 boisson

8,50C

**INVITEZ VOS AMIS !
HAPPY HOURS**

TOUS LES JOURS DE 17H À 19H

**1 BOISSON PAYÉE =
2^{ÈME} GRATUITE**

APÉRITIF OFFERT

SUR PRÉSENTATION DE CE BON

**DEMANDEZ NOS DEVIS
POUR VOS BANQUETS
DE FIN D'ANNÉE,
FÊTES DU PERSONNEL, ...**

Café/Restaurant Caramulo

Completamente renovado o Café e Restaurante
Caramulo está ainda mais acolhedor.
Moderno e com o atendimento qualificado,
isso é o que faz do nosso estabelecimento
a melhor opção na Place Flagey.

Café

Rue de la Brasserie, 132

1050 - Bruxelles

Aberto todos os dias
das 6H00 às 24H00

Telefone: 02 644 59 48

Restaurante

Rue du Serpentin, 20

1050 - Bruxelles

Domingo, Segunda e
Terça encerra às 17H00

www.caramulo.be

www.portugalnet.be

Portugais en Belgique

www.portugalnet.be

Restaurant St. Anne



- Nous vous proposons notre cuisine portugaise.
Spécialités de poissons et fruits de mer.
- Prix agréables pour toutes les bourses.
- Salle privée pour banquet, conférence (± 50 cvts).
- Parking aisé.
- Tous les dimanches un plat traditionnel.

- Tous nos plats sont a emporter
Cochon de lait, Chevaux, etc.

Fermé dimanche soir et lundi

Chaussée de Tervuren, 85 - 1160 Bruxelles
Tél: 02/672.00.29 - 0476/904.193

LE TERMINUS CHURRASQUEIRA



- Cozido à portuguesa
(1º Domingo do mês)

- Arroz de marisco

- Pato escondido

- Picanha c/ arroz
de feijão

- Bacalhau c/ batata à murro

Confeccionamos por encomenda

- Pratos típicos portugueses
- Recebemos encomendas de
FRANGO e ENTRECOSTO para fora

Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tel: 02 527 00 42

Aberto de
Terça a Domingo
das 9H às 23H

Refeições das:
12H às 15H
19H às 22H

Como o próprio nome já diz NOVA ERA veio para mudar o conceito no sector da restauração. Com cozinha típica portuguesa, seleccionámos os melhores pratos para que se possa deliciar.

Todos os Sábados à noite música Ao Vivo com a dupla **Fausto Santos & João**



**Rue de L'Argonne, 6
1060 Bruxelles
Tél: 0473 292 754
restaurant-nova-era@hotmail.com
www.nova-era.be**

nova era.be
restaurant - bar

Café - Restaurante

O Forno



Nova Gerência

Servimos:
**Casamentos - Baptizados
Comunhões**

Fazemos refeições para fora

Aceitamos reservas
Peça já a sua carta de fidelidade - prato do dia

**Rue Crickx, 30 - 1060 Bruxelles
Tel: 02 537 84 57**

Grelhados e especialidades Portuguesas

Restaurant CABO VERDE

Agora com a nossa nova sala, temos mais espaço para acolher melhor nossos clientes. Nossas grandes especialidades, são as gambas na grelha, cachupa fazem crescer água na boca a quem por lá passa.





**Napelstraat, 116
2000 Antwerpen
Tel: 03 233 28 69**

Le Marquis de Pombal







O nosso estabelecimento vai surpreendê-lo pela sua decoração, onde poderá identificar uma época "Luis XV". O "Le Marquis de Pombal" situa-se em Waterloo, tem capacidade para 70 pessoas e oferece-lhe a possibilidade de organizar festas para casamentos, baptizados e outros eventos. Pode ainda desfrutar de um terraço ao ar livre.

**Chaussée de Bruxelles, 517 - 1410 Waterloo
Tel: 02 384 78 87
www.pombal.be**

Boulevard du Midi, 83 - 1000 Bruxelles
(Próximo ao Snack Bossa Nova)

CHURRASCARIA
Bossa Nova 2

Aberto de Quarta à Sábado das
12h00 às 16h00 e 18h30 às 22h30
Domingo das 12h00 às 17h00

TEL: 0472 80 25 73

www.restaurant-bossanova.be

RESTAURANT - BAR
Casa Manuel



GRAND PLACE 34
BRUXELLES
☎ 02 / 511.47.47

7 - 9 RUE CHAIR ET PAIN
TEL 02/511.47.46
FAX 02/513.17.89

Restaurante
Coimbra



Avenue Jean Volders, 54
1060 - SAINT-GILLES
Tél: 02/538 65 35

Fecha Terça-feira à noite
e Quarta-feira todo o dia

www.restaurant-coimbra.be

Restaurante
ALGARVE





Rue Hotel des Monnaies, 190
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 46 77

Restaurant
Villa Pouca

Av. du Parc, 118 - 1060 Bruxelles
Tél: 02 534 45 66

Sala privada com capacidade
para 30 pessoas

Casamentos - Baptizados
Festas particulares



Restaurante Residencial
Oh! Fadista



Cozinha portuguesa e Belga
Esplanade de L'Europe, 17
1060 Bruxelles
Tel: 02 521 40 50 - 02 524 69 66

- Hotel com 36 quartos equipados com tv e casa de banho privativa.
- Recepção com bar.
- Grandes noites de fado com artistas da Bélgica e Portugal.



**Com mais de
18.000 VISITAS
mensais**

Faça parte do:

Portugais en Belgique

www.portugalnet.be

142

Rue Philippe Baucq, 142
1040 Bruxelles
Tel: 02 647 05 96

25 de Abril

Boulevard Jamar, 4
1060 Bruxelles
Tél: 02 522 10 88

A Churrasqueira

Vondel Straat, 27
2060 Antwerpen
GSM: 0494 49 14 38

A Garagem

Napelstraat, 55
2000 Antwerpen
Gsm: 0477 48 75 36

A Grelha

Avenue Clays, 107
1030 Bruxelles
Tel: 02 734 30 85

A Grelha

Sint Jansplein, 57
2060 Antwerpen
GSM: 0498 38 84 23

A Tasquinha

Chaussée de Louvain, 861
1140 Evere
GSM: 0478 74 71 79

Alfama

Rue des Chapeliers, 20
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 86 94

Algarve

Ankerrui, 16
2000 Antwerpen
Tel: 03 225 29 85

Algarve

Rue Hotel des Monnaies, 190
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 46 77

Amalia

Van Maerlantstraat, 9
2060 Antwerpen
Tel: 0485 17 99 43

Au Caprice

Rue de Trèves, 4
1050 Bruxelles
Tel: 02 511 42 24

Au Coin de Table

Rue Berckmans, 135b
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 98 77

Au soleil du Portugal

Chaussée de Waterloo, 296
1060 Bruxelles
Tel: 02 374 30 11

Au Vieux Ixelles

Rue du Viaduc, 58
1050 Bruxelles
Tel: 02 513 38 97

Bifanas

Rue des Dominicains, 30
1000 Bruxelles
Tel: 02 502 25 48

Bossa Nova

Boulevard du Midi, 83
1000 Bruxelles
Tel: 0472 80 25 73

Cabo Verde

Napelstraat, 116
2000 Antwerpen
Tel: 03 233 28 69

Café Paulino

Rue de la Levure, 29
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 14 10

Caravelle

Boulevard d'Anvers, 15
1000 Bruxelles
Tel: 02 217 71 82

Casa Manuel

Grand Place, 34 - 1000 Bruxelles - Tel: 02 511 47 47
Rue Chair et Pain, 7-9 - 1000 Bruxelles
Tel: 02 511 47 46 - Fax: 02 513 17 89

Castiço

Chaussée de Waterloo, 214
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 65 33

Caves du Portugal

Rue Pied du Pont des Arches, 2
1060 Liege
Tel: 04 223 47 29

Chez-Isa

Rue du Noyer, 340
1030 Bruxelles
Tel: 02 735 62 26

Churrasqueira Victoria

Av. du Pont de Lutre, 120
1190 Bruxelles
GSM: 0476 03 76 56

Coimbra

Avenue Jean Volders, 54
1060 Bruxelles
Tél/Fax: 02 538 65 35

Ekiki

Korte Winkelstrat, 11
2000 Antwerpen
Tel: 03 233 30 91

Escape 2

Paardenmarkt, 117
2000 Antwerpen
GSM: 0479 01 70 59

Europarty

Rue du Sceptre 59
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 36 42

Fontes

Rue Washington, 47
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 29 76

Il Fornelo - Pizaria

Oude Markt, 37
3000 Leuven
Tel: 016 23 83 71

L'Amandier

Rue General Leman, 3-5
1040 Bruxelles
Tel: 02 644 14 20

L'Entrée des Artistes

Place du Grand Sablon, 42
1000 Bruxelles
Tel: 02 502 31 61

La Cava

Rue de Russie, 29
1060 Bruxelles
GSM: 0472 22 00 03

La Marée

Rue de Flandre, 99
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 00 40

La Renaissance

Av. Paul De Jaer, 39
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 82 60

La Soeur du Patron

Chaussée de Wavre, 1700
1160 Bruxelles
Tel: 02 675 00 92

Le Cheyenne

Rue des Combattants, 79B
5300 Sclayn
Tel: 08 158 23 09 - Fax: 08 158 90 93

Le Club House du B•R•Y•C

Chaussée de Vilvorde 1
1020 Bruxelles
Tél: 02 241 09 87

Le Marmiton

Rue des Bouchers, 43
1000 Bruxelles
Tel: 02 511 79 10

Le Marquis de Pombal

Chaussée de Bruxelles, 519
1410 Waterloo
Tel: 02 384 78 87

Le St. Anne

Chaussée de Tervuren, 85
1160 Bruxelles
Tel: 02 672 00 29

Le Stop

Rue Bara, 230
1070 Bruxelles
Tel/Fax: 02 522 07 62

Le Terminus

Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tel: 02 527 00 42

Le Trieu du Bois

Rue Trieu du Bois, 36
1430 Rebecq
Tel: 067 87 77 85

Le Vieil Ixelles

Rue Van A. A., 36
1050 Bruxelles
Tel: 02 513 38 97

Les Pattes

Place de la Constitution, 19
1060 Bruxelles
Tel: 02 520 70 59

Lusitano

Paardenmarkt, 117
2000 Antwerpen
Gsm: 0495 53 03 84

Madredeus

Rue des Deux Eglises, 112
1040 Bruxelles
Tel: 02 230 95 47

Manolito

Chaussée de Waterloo, 65
1060 Bruxelles
Telefone: 0472 80 53 02

Mar Bravo

Rue Haute, 397
1000 Bruxelles
Tel: 02 538 04 14

Mirabelle

Chaussée de Boendael, 459
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 51 73

Náutico

Vilvoordelaan, 63
1930 Zaventem
Tel: 02 725 51 99

Nazaré

Chaussée de Louvain, 699
1039 Bruxelles
Tel: 05 705 25 69

Nova Era

Rue de L'Argonne, 6
1060 Bruxelles
Tél: 0473 29 27 54

O Braga

Rue Lesbroussart, 6
1050 Bruxelles
Tél: 0473 33 31 29

O Fado

Parijstraat, 49
3000 Leuven
Tel: 01 622 93 91

O Forno

Rue Crickx, 30
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 84 57

Ó Régua

Chaussée de Boendael, 26
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 52 44

Oh Fadista

Esplanade de L'Europe, 17
1060 Bruxelles
Tel: 02 521 40 50

Pasta Comedia

Av. J. et P. Carsoel, 3
1180 Bruxelles
Tel: 02 372 06 07

Pedros 2

Paardenmarkt, 17
2000 Antwerpen
Tél: 03 295 52 95 - Fax: 03 225 07 92

Penafidelis

Place Maurice Van Meenen, 11
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 03 67

Portuguese Grill

Kwakkelstraat, 81
2300 Turnhout
Tel: 01 482 84 44 - GSM: 0486 63 06 55

Queijinhos Doces

Rue de la Brasserie, 98
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 40 24

Restaurante Lisboa

Amsterdamstraat, 21
2000 Antwerp
Tel: 03 227 12 05

Rio Douro

Av. Joshef Wauters, 61
4500 Huy (Ben-Ahin)
Tel: 085 21 72 68

S. L. B.

Ankerui, 46
2000 Antwerpen
Tel: 03 288 73 89

Solar do Douro

Ch. d'Alseberg, 38
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 81 77

Terminus

Boulevard Jamar, 7
1060 Bruxelles
Tel: 02 527 00 42

Terramar

Chaussée de Waterloo, 498
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 537 26 24

Terre de Lune

Prekelinder, 25
1200 Bruxelles
Tel: 02 732 18 37

Vasco da Gama

Rue des Combattants, 79b
5300 Andenne
Tel: 081 58 90 93

Vila Pouca

Avenue du Parc, 118
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 45 66

Café Portugal

CAFÉ PORTUGAL

www.cafe-portugal.be

**Todos os dias 2 pratos diferentes
1 de carne e 1 de peixe**

Especialidades da casa:

- Francesinha

- Alheiras

- Secretos Porco Preto

- Bitoque Especial

Avenue de la Couronne, 106

1050 Bruxelles

Tel: 02 649 41 19





PEQUENA RESTAURAÇÃO

BITOQUE
BIFANA NO PRATO
BIFANA NO PÃO

CROQUE-MONSIEUR

CROQUE-MADAME

CROQUE-RUSTICANA
SPAGHETTI BOLOGNAISE

Chaussée D'Alseberg, 97 - 1060 Bruxelles
Tél: 0478 62 15 88 - 0479 73 42 23

www.tropicalbar.be



Aberto todos os dias até às 4h00

O Tropical Club é hoje sua melhor opção para jogos de bilhar e outras modalidades.

Venha se divertir com seus amigos, temos também uma grande variedade de bebidas.

Totalmente renovado para um melhor conforto. Tropical Club SEMPRE PENSANDO EM VOCÊ!



CHAUSSÉE DE WATERLOO, 43
1060 SAINT-GILLES



BAR PESSOA



Venha passar um bom momento no Bar Pessoa



Chaussée de Boondael, 4 - 1050 Bruxelles

www.bar-pessoa.be

CAMBALHOTAS

O OCEANO



Churrasco à Portuguesa

- Cozido à Portuguesa
- Feijoada à Transmontana

Especialidade da casa:
TRIPAS



A melhor Francesinha de bruxelas



Chaussée d'Ixelles, 266
1050 Bruxelles
GSM: 0471 32 10 29



Café A Minhota

Café Snack Minhota tem para lhe oferecer muita simpatia e um pouco de nostalgia nos seus quadros e pequenas lembranças de Portugal. Com mais de 12 anos de existência a nossa casa primou sempre pela qualidade dos bons sabores de Portugal. A nossa casa esta aberta sempre com a mesma gerência desde 1994

Sint Jansplein, 66
2060 ANTWERPEN

Tél: 03 232 09 71
GSM: 0479 22 82 17

Porte D'Europe

café snack

Com nova Gerência

Venha passar um bom momento num ambiente acolhedor e provar as nossas especialidades portuguesas.

Rue Guillaume Tell, 1
1060 Bruxelles
Tél: 0472 977 862

ESTRELA DO MAR

Especialidades Portuguesas

Venha saborear as melhores
GAMBAS de Antuérpia

Ellermanstraat, 96

2060 Antwerpen - Tél: 0484 736 930

Tugga* Disco - Bar



Estamos localizado a 100 metros da Gare du Midi.
Neste espaço pode encontrar as melhores
bebidas e petiscos portugueses da região

Rue de Mérode, 17 - 1060 Bruxelles - Tél: 0498 52 51 99

CHURRASQUEIRA O BARRIL



Especialidades da casa:

- Arroz de Cabidela
- Sopa de Pedra
- Costeleta na Brasa
- Picanha na Brasa
- Bacalhau na Brasa
- Frango na Brasa

* De Segunda à Sábado *

* 2 pratos do dia permanentes *

* Aos Domingos pratos *

* tradicionais Portugueses *

VENHA EXPERIMENTAR
A NOSSA CAPIRINHA



Francesinhas,
Pregos e outros
petiscos portugueses
até às 24h00

Aberto todos os dias
a partir das 06h00



ACEITAMOS RESERVAS
para eventos e reuniões.
Sala com capacidade
para 80 pessoas

Servimos:

Almoço das 12h00 às 15h00
Jantar das 19h00 às 22h00



Pratos para fora todos os dias ao
almoço e ao jantar

COM NOVA
GERÊNCIA

Chaussée de Forest, 207 - 1060 Bruxelles - Tél: 02 539 07 96

Cocktail Bar

L a L o o n a B A R



Ch de Waterloo 296, 1060 Bruxelles
www.laloona.be



CAFÉ PRIMAVERA

Bailes todos os Sábados com o cantor **Paulo Rossi**

www.cafe-primavera.be

Especialidades Portuguesas (Spécialités Portugaises)

- Bacalhau à Padeiro
- Pernil no Forno
- Francesinha

Rue de L'Argonne, 2
1060 Bruxelles
Tél 0473 18 70 91



LE BAR CONTRASTE

Le café-bar Contraste vous propose une bonne et agréable ambiance insérée dans une décoration agréable et moderne. On vous invite encore à déguster nos spécialités portugaises et uniques. Comme spécialité maison nous avons la vraie Francesinha.

Rue de la Victoire, 25 - 1060 Bruxelles
Tel.: +32 (0) 479 44 59 20
www.bar-contraste.be



PUB 2000
www.pub2000delite.com

o melhor pub brasileiro de Bruxelas.

Dj Paoli
DJ DOMENICO

Iluminação e som de última geração!

Vem pra festa

Aberto todos os dias a partir das 11h, sexta e sábado muita animação com os melhores djs a partir das 22h, aos domingos a festa começa as 18h com música ao vivo.



Soirées & Fêtes Privées
G.S.M: 0484 70 49 57

Café Juventude
www.juventude.be

Av. Paul Dejaer, 14 - 1060 St. Gilles

A melhor francesinha no coração de Saint Gilles, uma excelente variedade de pratos para além das especialidades portuguesas e codornizes grelhadas.

TEL: 0472 350 258

GUESTA BAR LATINO

Pratos do Dia
Tapas Variadas
Todos os Domingos à tarde Música AO VIVO

Chaussée de Charleroi, 281 - 1060 Bruxelles

Café Paulino

Completamente renovado e com nova gerência
Apresenta um quadro clássico para oferecer aos seus clientes bons momentos de lazer.
Por aqui vão passar grandes noite de tertúlia com o bom fado, tradição de Portugal.
A cozinha tradicional portuguesa promete algumas especialidades da casa como a Sopa da Pedra, Ameijoas à Bolhão Pato e Cataplanas.
Venha fazer-nos uma visita e sinta-se em Portugal.

Rue de la Levure, 29 - 1050 Ixelles-Bruxelles
Tél: 02 640 14 10

Boulevard du Midi, 74 - 1000 Bruxelles
(Próximo a Churrascaria Bossa Nova 2)

Snack Bossa Nova

Guaraná ANTARCTICA

www.restaurant-bossanova.be

TEL: 0472 80 25 73

Café OLIVAI

Telefone: 02 742 96 81

Avenue Albert-Elisabeth, 33
1200 - Woluwe St. Lambert
www.olivais.be

24 Horas
Rue Gray, 310-312
1050 Bruxelles

25 de Abril
Boulevard Jamar, 4
1060 Bruxelles
Tél: 02 522 10 88

A Toca
Rue de l'Hôtel des Monnaies, 180
1060 Bruxelles
GSM: 0477 93 39 76 - GSM: 0477 26 20 16

A Minhota
Sint Jansplein, 66
2060 Antwerpen
Tel: 03 232 09 71 - GSM: 0479 22 82 17

Alternative Bar
Avenue Paul Dejaer, 20
1060 Bruxelles
GSM: 0473 13 95 96

Amália
Paardenmarkt, 117
2000 Antwerpen
GSM: 0487 10 23 19

Amazonas
Rue de Russie, 18A
1060 Bruxelles
Tel: 0477 44 12 85

André Café

Bld. du Midi, 87
1000 Bruxelles

Arts-Loi Sandwiches

Rue du Commerce, 126
1000 Bruxelles
Tel/Fax: 02 230 23 20

Athleta

Boulevard Jamar, 16
1060 Bruxelles
Tel: 02 521 43 96

Au Bon Accueil

Rue des Tanneurs, 219
1000 Bruxelles

Au Bon Coin

Chaussée de Neerstalle, 73
1190 Bruxelles
GSM: 0497 15 00 30

Au Bon Porto

Chaussée de Forest, 14
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 59 13

Au Téléphone

Rue Merode, 378
1190 Bruxelles
GSM: 0472 86 77 22

Avenida

Place des Bienfaiteurs, 19
1030 Bruxelles
Tel: 02 215 38 61

Bandini's

Londenstraat, 42
2000 Antwerpen
Tel: 03 232 14 87

Bar A Fidelis

Avenue Ducpétioux, 157
1060 Bruxelles
Tel: 02 537 03 67

Barriquinhas

Sint Jansplein, 43
2060 Antwerpen
Tel: 03 233 57 67

Benfica

Rue Auguste Lambiotte, 46
1030 Bruxelles

Bingo's Palace

Chaussée de Waterloo, 196
1060 Bruxelles

Black Bar

Chaussée de Waterloo, 165
1060 Bruxelles

Bragança

Rue de la Victoire, 23
1060 Bruxelles

Brasuca

Paardenmarkt, 126
2000 Antwerpen
Tel/Fax: 03 225 26 85 - GSM: 0494 69 07 08

Café Au Bon Porto

Chaussée de Forest, 14
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 59 13

Café Doce Pimenta

Chaussée de Bruxelles, 298
1190 Forest - Bruxelles
Tél: 02 345 74 25 - GSM: 0472 67 75 19

Café Galletos

Rue de Prague, 1
1060 Bruxelles
GSM: 0477 27 59 42

Café Paulino

Rue de la Levure, 29
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 14 10

Café Portugal

Avenue de la Couronne, 106
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 41 19

Café Primavera

Rue de L'Argonne, 2
1060 Bruxelles
GSM: 0473 18 70 91

Café Tamega

Avenue Jean Volders, 11
1060 Bruxelles
Tel: 0475 32 85 18

Café Victoria

Rue Lens, 2
1050 Bruxelles
Tel: 02 647 28 01

Café-Café

Av. Paul Dejaer, 10
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 92 72 - GSM: 0476 33 94 60

Caramulo

Rue de la Brasserie, 132
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 59 48

Castiço

Chaussée de Waterloo, 214
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 65 33

Châlet Minigolf

Duifhuisstraat, 72
9000 Gent
Tel: 09 329 45 74

Chez Nous

Rue Adolphe Demeur, 55
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 538 10 83

Chillis

Paardenmarkt, 121
2000 Antuérpia
Tél: 03 233 74 33 - Fax: 03 233 71 33

Chopp 10

Rue du Savoie, 10
1060 St. Gilles

Churchill

Place Vanderkindere, 6
1180 Bruxelles
Tel: 02 343 22 07

Confeitaria Garcia

Avenue de la Couronne, 75
1050 Bruxelles
Tel: 02 640 79 56

Costa Azul

Chaussée de Mons, 457
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 19 43

Destiny Bar

Chaussée de Waterloo, 18-20
1060 Bruxelles
Tel: 0478 51 70 46

Douro

Rue de Russie, 20
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 39 80

Du Bocage

Place Van Meenen, 37
1060 Bruxelles
Tel: 0477 44 11 39

EcoCafé

Turnhoutsebaan, 139
2140 Borgerhout
Tel: 03 663 36 56 - GSM: 0475 44 80 21

Escape

Osysteet, 68
2060 Antwerpen
GSM: 0496 87 48 42

Espace New Europe

Chaussée de Waterloo, 14
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 75 11

Espigueiro

Van de Wervestraat, 99
2060 Antuérpia
Tel: 03 213 17 56

Estrela do Mar

Ellermanstraat, 96
2060 Antwerpen
Gsm: 0484 73 69 30

Fiesta Club

Quai des Usines, 20
1000 Bruxelles
Tel: 02 248 20 88

Flash Bar

Chaussée de Charleroi, 51 A
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 47 86

Fora D'Horas

Sint Jansplein, 18
2060 Antwerpen
GSM: 0498 03 70 57

Garrancho

Boulevard Jamar, 2
1060 Bruxelles
Tel: 02 520 19 40

Golfinho

Avenue du Parc, 1
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 69 88

Guesta Bar

Chaussée de Charleroi, 281
1060 Bruxelles
GSM: 0472 35 02 58

Hollywood

Rue André Hennebiq, 2
1060 Bruxelles

Jorge

Rue de Beaufays, 44
4140 Sprimont
GSM: 0472 83 14 25

Juventude

Av. Paul de Jaer, 14
1060 Bruxelles
GSM: 0484 70 49 57

La Gaivota

Place des Tilleuls, 43
5300 Andenne
GSM: 0496 28 88 66

La Loona Bar

Chaussée de Waterloo, 296
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 79 90

Lançarote

Napelsstraat, 104
2000 Antwerpen
Tel: 03 226 73 98

Le Brumaire

Av. des Villas, 1
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 32 54

Le Clube

Galerie des Argusiers, 1a
1200 Bruxelles
Tel: 02 771 99 48

Le Contraste

Rue de la Victoire, 25
1060 Bruxelles
Tel: 0479 44 59 20

Le Flagey

Chaussée d'Ixelles, 314
1050 Bruxelles
Tel: 0494 49 16 63

Le Sagittaire

Chaussée de Narstalle, 205
1190 Bruxelles
Tel: 02 332 51 64

Le Speedy

Chaussée de Mons, 613
1070 Bruxelles
GSM: 0485 32 30 87

Le Sportif

Avenue du Parc, 77
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 47 02

Le Time

Ch. de Ruisbroeck, 47
1190 Forest
Tel: 02 332 29 07

Le Time Square

Boulevard du Triomphe, 34
1160 Bruxelles
Tel/Fax: 02 646 19 09 - GSM: 0474 28 99 38

Le Vitória

Rue Lens, 2
1050 Bruxelles
Tel: 02 647 28 01 - GSM: 0475 38 77 61

L'Eglise

Rue Docteur de Meerman, 5
1070 Bruxelles

L'Empereur

Chaussée de Waterloo, 54
1060 Bruxelles
Tél: 02 538 76 45

Les Bons Amis

Rue Gustave Defnet, 43
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 09 17

L'Étable - 't Stalleke

Rue Ropsy Chaudronstraat, 61
1070- Bruxelles

Lisboa

Amsterdamstraat, 21
2000 Antwerpen
Tel: 03 227 12 05

Lisboa

Rue de Russie, 45
1060 Bruxelles
GSM: 0477 50 21 76

Luso - Brasileiro

Rue Auguste Lambiotte, 109
1030 Bruxelles

Luxur Club-Disco-Bar

Rue de la Fontaine, 20
1000 Bruxelles
GSM: 0486 46 00 93

Manoelli

Rue de Largone, 43
1060 Bruxelles
GSM: 0472 39 91 82

Metro Bar

Rue Gray, 292
1050 Bruxelles
GSM: 0484 03 90 98 - GSM: 0485 07 79 70

Miramar

Place Rucloux, 3
6000 Charleroi
Tel: 07 131 07 75

Mistik Bar

Rue Kinet, 2
1070 Bruxelles
GSM: 0472 86 77 22

New Rusticana

Chaussée D'Alseberg, 97
1060 Bruxelles
GSM: 0478 62 15 88 - GSM: 0479 73 42 23

O Barril

Chaussée de Forest, 207
1060 Bruxelles
Tel: 02 539 07 96

O Braga

Rue Lesbroussart, 6
1050 Bruxelles
Tél: 0473 33 31 29

O Cambalhotas

Chaussée d'Ixelles, 266
1050 Bruxelles
GSM: 0471 32 10 29

Ô Régua

Chaussée de Bondael, 26
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 52 44

Olivais

Av. Albert-Elisabeth, 33
1200 Woluwe St. Lambert
Tel: 02 742 96 81

Opus Taverne

Burg, 15
8000 Brugge
GSM: 0475 79 47 33

Os Pedros

Paardenmarkt, 125
2000 Antwerpen
Tel: 03 225 07 92

Pessoa

Chaussée de Boondael, 4
1050 Bruxelles

Pôr do Sol

Rue Fontainas, 47
1060 Bruxelles
GSM: 0484 32 88 83

Porte d'Europe

Rue Guillaume Tell, 1
1060 Bruxelles
GSM: 0474 47 12 81

Pub 2000

Rue de Russie, 14
1060 Bruxelles
GSM: 0478 41 23 04

Pub CEE

Av. des Villas, 4
1060 Bruxelles

Pub Euro Portugal

Rue de la Victoire, 41
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 54 73

Reguense

Chaussée de Foret, 93
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 89 11

Rider Bar

Rue Saint Denis, 137
1190 Bruxelles
GSM: 0497 42 83 17

Rio Mondego

Rue de la Brasserie, 158
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 22 17

Santa Maria

Chaussée de Charleroi, 171
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 23 90

Santa Maria

Voorhout, 122
9190 Stekene
Tel: 03 779 66 51

Santa Marta

Rue d'Espagne, 85
1060 Bruxelles
Tel: 0475 49 94 59

Snack Tapas

Rue de Formanoir, 1A
1070 Bruxelles

Son Latino

Rue de Parm, 39
1060 Bruxelles
GSM: 0472 35 02 58

Taverna du Camponês

Rue de l'Escadron, 34
1040 Bruxelles
Tel: 02 735 98 92

Taverne News Lisboa

Rue Felix Poels, 9
1150 - Woluwe Saint Pierre
Tél: 0475 90 43 49

The Royalty

Rue Sainte Anne, 38
1000 Bruxelles
GSM: 0477 86 53 94

Titijanu

Rue de Savoie, 59-61
1060 Bruxelles
GSM: 0478 54 38 26

Tropical Club

Chaussée de Waterloo, 43
1060 Bruxelles
GSM: 0474 33 23 46

Tugga Disco-Bar

Rue de Mérode, 17
1060 Bruxelles
Tel: 0498 52 51 99

Vida Lusa Café

Place Jourdan, 35
1040 Bruxelles
GSM: 0478 81 11 50

www.mica-mica.be

MICA - MICA SPRL

Tél & Fax: 02/479.09.15
Guido Gezellestraat, 12
1654 Huizingem



Rue Sylvain Denayer, n° 42
1070 Bruxelles

Tel: +32 (0) 2 520 25 04

Fax: +32 (0) 2 520 67 56

Crée dans l'année 2003, la société LUSO ART sprl a évolué au long des années et s'est mis en évidence entre les autres sociétés de la même branche. En cherchant toujours à perfectionner ses prestations et ses travaux sont personnel fréquente souvent des cours de façon à être toujours préparé pour n'importe quel type d'œuvre. Aujourd'hui, après 20 ans d'expérience, compte avec des équipes expérimentées et spécialisées dans la branche des cloisons et faux plafonds. Livré votre projet dans des bonnes mains, LUSO ART sprl, aura tout le plaisir à vous éclaircir à tout moment chaque pas du travail réalisé en temps record.



Email: info@lusoart.be - Site: www.lusoart.be

CHAUSSÉE DE DIELEGHEM, 86 - 1090 JETTE - BRUXELLES
 TÉL/FAX: 02 420 49 42 - GSM: 0475 67 54 09
 WWW.CREATIONSCITADINES - INFO@CREATIONSCITADINES.BE

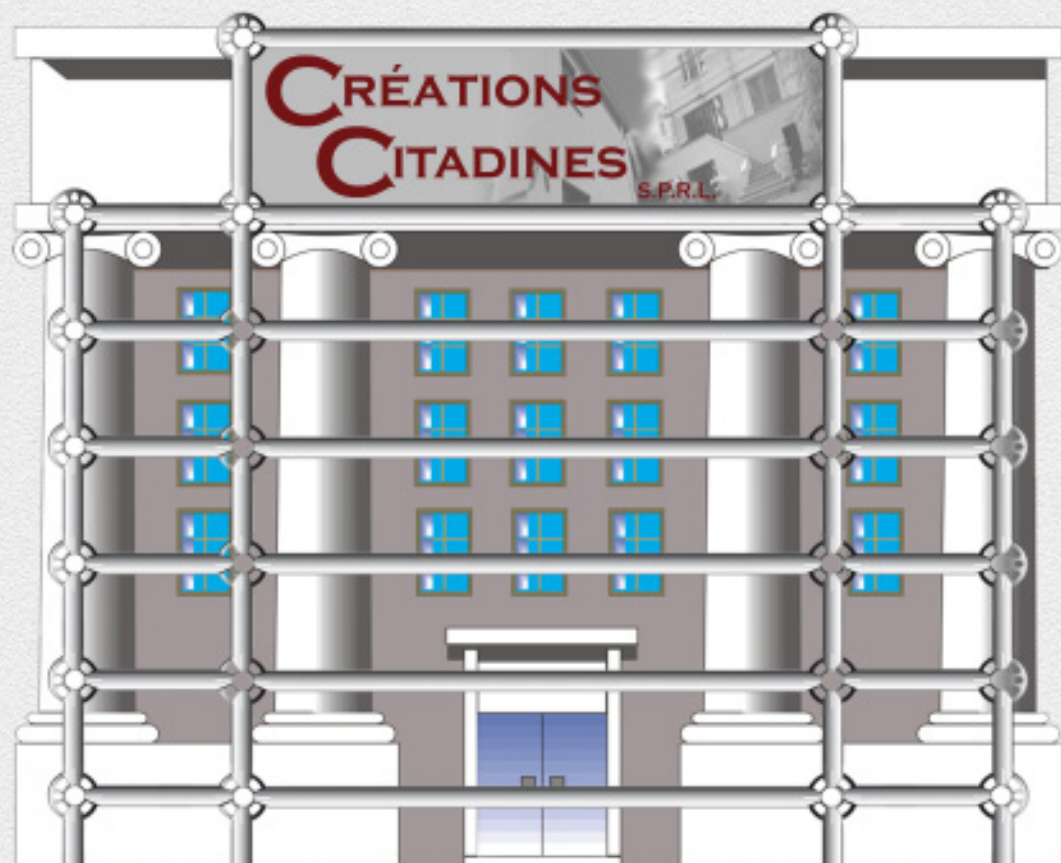


ALUGUER DE ANDAİMES

LIMPEZA DE FACHADAS
 RENOVAÇÃO DE PEDRAS NATURAIS
 JUNTAS
 ISOLAÇÃO TÉRMICA
 TINTAS COLORIDAS
 IMPERMEABILIZAÇÃO COLORIDAS E INCOLOR
 PINTURA
 TRATAMENTO ANTI-GRAFFITI

LOCATION D'ÉCHAFAUDAGES

NETTOYAGE DE FAÇADES
 RÉPARATIONS DE PIERRES NATURELLES
 REJOINTOİEMENT
 ISOLATION THERMIQUE
 ENDUITS COLORÉS
 HYDROFUGES COLORÉS ET INCOLORES
 PEINTURE
 TRAITEMENT ANTI-GRAFFITI



Grani Pierre Pierre Naturelle

Rue des Colombophiles, 194
 1070 Bruxelles

Tel: 02 411 25 20 - Fax: 02 411 25 21

GSM: 0478 90 16 79

Email: info@grani-pierre.be



www.grani-pierre.be



Rénovations
Façades

Tous travaux
de maçonnerie



Rue du Brabant, 104 - 1210 Saint-Josse-ten-Noode
GSM: +32 (0)477 899 095 - GSM: +32 (0)477 899 092
Tél / Fax: +32 (0)2 544 13 00

E-mail: gonturel@gmail.com



A.M.C



Martins C. Manuel
Zaakvoerder

Algemene renovatiewerken van A tot Z

Specialiteiten:

- gyprocwerken - binnen en buiten bezetting
- gevelrenovatie - cementeren - tegelwerken
- valse plafonds

Construction Générale
Construção Geral

martins.amc@telenet.be
www.amconstructie.be

Dennenlaan 39
2970 Schilde
GSM: 0476 91 59 10
Fax: 03 297 12 64

Algemene maatschappelijke Constructie BVBA



**Electricity - Data
Alarm - Solutions**

**E.D.A.S.
sprl**

E-mail: info@edas-sprl.be
www.edas-sprl.be

Rue Jan Van Ruusbroeck, 115
 1140 Bruxelles

Tél.: 0475 91 31 25 - Fax: 02 216 04 00

Chaussée de Bruxelles, 261
 1190 Bruxelles
 Tél.: 0495 63 79 62
 Tél.: 0478 73 25 18

E-mail: info@sdp-construct.be
www.sdp-construct.be



S.D.P. Construct
 Entreprise Generale Bâtiment



TRANSAP



Qualidade e organização no sector
 da construção civil

Chaussée de Neerstalle, 200
 1190 Bruxelles
 Tel: 02 376 48 23 - Fax: 02 376 48 23
www.transap.be

Rue Gachard, 65 - 1050 Bruxelles
 Tel/Fax: 02 648 03 68 - GSM: 0476 609 604
 Email: promontage@skynet.be - info@promontage.be

PROMONTAGE
 SPRL

www.promontage.be

pinto & Pinto sprl

Rue de la Bruyère Saint-Martin, 59-B
1320 Beauvechain
Tel: 010 45 44 82
Fax: 010 68 08 44
GSM: 0477 696 773

www.pinto-pinto.be



**Cloisons Fixes et Amovibles
Faux Plafonds**

Sprl
New façade simões



*Rénovation et
ablage de façades*

Rue de l'Automne, 60 - 1050 Bruxelles
GSM: +32 476 93 57 09 - Tél/Fax: 019 65 61 36

Site: www.newfacadesimoes.be

EdiArte®

Entreprise Générale sprl

A. Varandas
Gérant

www.ediarte.be

Rue du Cornet, 75
1040 Etterbeek

**GSM: +32 (0) 494 30 66 59
Fax: + 32 2 280 11 82**



Somos uma empresa de Renovação,
trabalhos de carpintaria e divisórias,
Tectos falsos e Parquet.



Rue de Merode, 44
1060 Bruxelles
GSM: 0479 29 7962
GSM: 0478 22 77 68

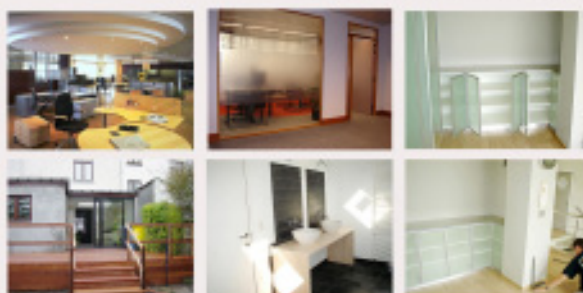
www.europe93.be



La transformation et l'aménagement de bureaux,
Tous travaux de menuiserie,
Revêtements de sol,
Revêtements muraux,
Peinture,
Toutes finitions intérieures,

B.V.B.A. - S.P.R.L

CHAVES s.p.r.l. est une entreprise familiale fondée en 2000,
mais bénéficiant d'une expérience professionnelle de plus de
30 années grâce au parcours du gérant de celle-ci qui a acquis
une vaste connaissance des techniques de construction en
travaillant tant en Belgique qu'à l'étranger



Keibergstraat 31 bte1
1930 Zaventem - Belgique
Tél: +32 (02) 721.16.07
Fax: +32 (02) 721.18.28
GSM: +32 0477/39.52.08

E-mail: info@chaves.be
Site Internet: www.chaves.be

Alpha Solar Security SPRL

ALPHA SOLAR SECURITY foi fundada em 1989 por
Manuel Raposo. Enquanto comercial 3M, a Alpha Solar
Security tornou-se uma das sociedades mais impor-
tantes no domínio da protecção de janelas, através das
películas Scotch tint de protecção solar e Scotchshield
de elevada segurança.

Películas anti-infravermelho, anti-descoloração, decora-
ção, anti-UV ou anti-IR.



Rue du Ministre, 4 - 1170 Bruxelles
Tél: 02/675 31 05 - Fax: 02 675 89 05
Gsm: 0475 28 33 04

E-mail: manuraposo@skynet.be
E-mail: info@alphasolarsecurity.be
www.alphasolarsecurity.be

MAJINUS SPRL

Pierres Naturelles

Avenue de l'Université, 99 - 1050 Bruxelles
Tel: 02 644 29 09
Email: info@majinus.be
Site internet: www.majinus.be

BELA-ARTE SPRL

Toutes les travaux en Pierre Naturelle

Rue Brogniez, 138 - 1070 Bruxelles
Tél.: 02/527.55.04 Fax: 02/527.55.06

Email: bela-arte@skynet.be

Site Internet: www.bela-arte.be

STAFF

CONSTRUCT

Site: www.staff-construct.be
Email: info@staff-construct.be

Avenue Louise, 490
1050 Bruxelles



www.prestococede.eu

Prestação de Serviços, Construção Civil, Lda.



A Prestococede ao longo dos anos tem vindo a realizar os mais diversos trabalhos na área de construção, tais como: remodelações; construção de andares e moradias (chave na mão), sub empreitadas de pedreiro e ladrilho, etc.



WWW.GYPROFORM.BE

Empresa de construção civil virada para as grandes construções de raiz de pequenos e grandes imóveis. Larga experiência no ramo. Contamos já com uma vasta carteira de trabalhos realizados na Bélgica. Executamos trabalhos por toda a Europa

**Construção
Renovation
Acabamentos**

Rue Gisbert Combaz, 2
1060 Bruxelles

Tel: 0474 47 12 81 - Fax: 02 850 24 91

**Acompanhamos
os seus trabalhos
e informatizamos
a sua empresa**

**Construímos o
seu site em tempo
RECORDE**

**Contacte-nos:
0485 89 84 09**

Portugais en Belgique
www.portugalnet.be



**Transformation et Rénovation
du Bâtiment**

**Spécialise dans le carrelage
niveau générale
Salles de bains new style**

Rue de L'Été, 188 - 1050 Bruxelles
Tél/Fax: +32 2 346 80 33
GSM: +32 475 30 64 26

Site internet: www.lprenov.be

Parquet
AFIPORT
SPRL



Avenue de la Couronne, 106
1050 Bruxelles
Tel: 0495 67 89 79
www.afiport.be

Cargom s.a.

*Um mundo de soluções
para a construção civil*

Rue Hoorickx, 7
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 80 80 - Fax: 02 523 16 77
www.cargom.be

Real Team

((Parachèvement - Plafonds - Cloisons))

Rue Abbe Jean Heymans, 22
1200 Bruxelles
mob: +32 495 25 03 15
fax: +32 2 771 01 76

MIRANDA Rui

E-mail: info@real-team.be
Site: **www.real-team.be**

**Tudo o que você
procura está
AQUI!**

**GUIA DOS
PORTUGUESES
NA BÉLGICA**

Portugais en Belgique
www.portugalnet.be

CARRACETA BATISTA JOSÉ

CBJ
CONSTRUCTION

Travaux - Généraux
Carrelage - Peinture
Tapissage - Plomberie
Gyproque - Cloison
Faux-Plafonds
Plafonage - Parquet

Avenue du Vessegat 10/36
1180 Uccle - Bruxelles
GSM: 0472 497 388
Tel/Fax: 0032 (0)2 576 77 70

E-mail: info@cbjconstruction.be
www.cbjconstruction.be

RENASCER
BATIMENT

ENTREPRISE GÉNÉRALE
Construction et Rénovation

Rue de Russie, 21
1060 Saint-Gilles - Bruxelles
GSM: 0484 74 75 18
Fax: 02 521 15 06

www.renascere-batiment.be

SITAG
sprl

Efectuamos todos os trabalhos de azulejos, ladrilhos, tijoleira e pedras naturais assim como todos os trabalhos de revestimento em cimento no exterior (fachadas, piscinas...) e interior (casas de banho, cozinhas...) Revestimos as vossas paredes de acordo com o vosso gosto.

Rue du Doyenné 8
1180 Bruxelles
Tel: 02 345 51 12
Fax: 02 344 96 42
www.sitag-sprl.be

Afiport sprl (Parquet)
Avenue de La Couronne, 106
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 40 19 - GSM: 0495 67 89 79

Alex Technincs
Square Marguerite, 13
1000 Bruxelles
Tel: 02 734 42 12 - GSM: 0476 31 58 20

Algemene Maatschappelijke Construct
Dennenlaan, 39
2970 Schilde
GSM: 0476 91 59 10 - Fax: 03 297 12 64

Almeida Francisco
Chaussée du Roeuix, 116
7060 Solignies
Tel: 06 733 61 19

Alpha Solar (Película Solar)
Rue du Ministre, 4
1170 Bruxelles
Tél: 02 675 31 05 - Fax: 02 675 89 05
Gsm: 0475 28 33 04

Andre Bessa (Canalizador)
Avenue du Roi, 770
1060 Bruxelles
Tel: 0476 80 70 15

ARTGOLD sprl
Rue du Château d'Eau, 116
1420 Braine L'Alleud
Tel: 02 520 69 13

Asturgyp sprl

Rue Américaine, 93
1050 Bruxelles
GSM: 0475 84 10 52 - GSM: 0473 23 15 02

BaNet Batiment et Nettoyage B.V.B.A.

Dorpstraat, 511
3061 Leefdaal
Tel: 02 304 43 92 - GSM: 0497 37 75 68

Bascule Electricité

Chaussée de Waterloo, 735
1180 Bruxelles
Tel: 02 344 29 77 - Fax: 02 344 29 77

Bati Jardins sprl

Overijsesteenweg, 26
1560 Hoeilaart
GSM: 0475 45 08 92 - 0470 58 23 98

Bati-Brussels (Const. Gen.)

Rue de L'Hôtel des Monnaies, 124
1060 Saint-Gilles
Tel: 02 537 01 41 - GSM: 0472 84 68 97

Baticenta sprl

Rue Cervantès, 84
1190 Bruxelles
Tel/Fax: 02 345 97 64

Bati-Cloison (jiproc)

Rue du Collecteur, 56
1070 Bruxelles
Tel: 02 524 36 03 - Fax: 02 524 53 88

Batijotex (Const. Geral)

Rue Stalle, 174
1180 Uccle
Tel/Fax: 02 332 07 21 - GSM: 0475 59 15 80

Batimpec sprl

Rue de l'Eglise, 3
1380 Lasne
GSM: 0472 21 25 53

Bela-Arte sprl

Rue Brogniez, 138
1070 Bruxelles
Tel: 02 527 55 04 - Fax: 02 527 55 06

BJConstruction

Av. du Vossegat, 10/36
1180 Uccle
Tél: 02 376 77 79 - GSM: 0472 497 388

Bruxedo sprl

Rue Bara, 157
1070 Bruxelles
GSM: 0488 57 18 23

Bureau D'Etudes M. & J. Monteiro

Avenue de la Corniche, 22
1310 La Hulpe
Tel: 02 652 12 18 - Fax: 02 653 72 05

Canelas

Rue Vanderschrick, 51
1060 Bruxelles
GSM: 0477 69 63 97

Cargom s.a. (Const. Geral)

Rue Hoorickx, 7
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 80 80 - Fax: 02 523 16 77

Carlos Gomes Martins

Ch. de Wavre, 86
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 502 41 06 - GSM: 0498 77 54 10

CBJConstruction

Av. du Vossegat, 10/36
1180 Uccle
Tél: 02 376 77 79 - GSM: 0472 497 388

Coelho et Fils sprl

Rue de Glands, 81
1190 Bruxelles
GSM: 0477 66 50 96 - GSM: 0474 82 78 41

Conduril s.p.r.l. (Carpintaria)

Chaussée d'Alseberg, 842
1180 Bruxelles
Tel/Fax: 02 534 89 71

Constrometaal bvba

Britselei, 28
2000 Antwerpen
Tel: 03 231 10 35

Créations Citadines sprl (Fachadas)

Chaussée de Dieleghem, 86
1090 Jette - Bruxelles
Tél/Fax: 02 420 49 42 - GSM: 0475 67 54 09

Decoration Escada

Rue de Douvres, 102
1070 Bruxelles
GSM: 0475 72 46 20

Ebatren

Rue Pierre Biddaer, 34-36
1070 Bruxelles
Tel: 02 356 86 66

Ediarte (Construção Geral)

Rue des Prés, 29
1300 Limal
GSM: 494 30 66 59 - Fax: 01 086 22 67

Electro GP (Electricidade)

Jules Moretuslei, 357
2610 Wilrijk
Tel/Fax: 03 844 35 99

Europe 93 (Const. Geral)

Rue de Merode, 44
1060 Bruxelles
GSM: 0479 29 79 62 - GSM: 0478 22 77 68

F.P. Renov sprl

Rue de l'Eté, 78
1050 Bruxelles
GSM: 0474 32 35 55

Fatibati (Const. Geral)

Rue de la Bravure, 12
1090 Jette
Tel: 0475 60 83 51

Fergo Construct sprl

Rue de la Sympathie, 27
1070 Bruxelles
Tel/Fax: 02 524 35 30 - GSM: 0475 42 52 79

Fernandes Maia (Jardineiro)

Rue de la Station, 101 A
1410 Waterloo
Tel/Fax: 02 354 11 69 - GSM: 0475 71 21 79

Fonseca F. & Cie sprl

Av. Général Dumonceau, 79
1190 Bruxelles
Tel/Fax: 02 649 05 68 - GSM: 0475 71 15 72

G.-H. Put - Relieurs sprl

Rue des Etangs-Noirs, 107
1080 Bruxelles
Tel: 02 410 78 27 - Fax: 02 410 29 27

GCM

Rue Crickx, 21
1060 Bruxelles
GSM: 0473 92 24 32

Gonturel LDA

Rue du Brabant 104
1210 St Josse Ten Node
GSM: 0477 89 90 95 - Tel/Fax: +32 (0)2 544 13 00

GP Pintura sprl

Rue Cesar Franck, 45
1050 Bruxelles
GSM: 0475 75 07 46 - Fax: 02 647 06 66

Grani Pierre (Pedras Naturais)

Rue des Colombophiles, 194
1070 Bruxelles
Tel: 02 411 25 20 - Fax: 02 411 25 21

Guedes Sousa Chassis

Rue Dieudonne Lefevre, 205
1020 Bruxelles
Tél: 02 647 52 02 - GSM: 0496 21 14 75

Guedes Sousa Francisco

Placement châssis, portes et volets
GSM: 0496 21 14 75

Guedes

Tidonksesteenweg, 173 A
3020 Herent
Tel: 01 623 78 16

Gyproform sprl

Rue Gisbert Combaz, 2
1060 Bruxelles
GSM: 0474 47 12 81 - Fax: 02 850 24 91

Gypro-net sprl

Chaussée de Neerstalle, 14
1190 Forest - Bruxelles
Tel/Fax: 02 243 07 76 - GSM: 0474 23 11 12

Helder Moreira (Portas-Janelas)

Rue de Rome, 3c 4
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 96 27 - GSM: 0472 67 51 37

Humagest sprl

Eplanade de l'Europe, 13
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 520 70 59 - GSM: 0474 36 95 52

Inter Plafond

Rue Saint Norbert 62 A
B - 1090 Bruxelles
Tél.: 02 414 60 91 - Fax: 02 539 48 17

Intergyps sprl Faux Plafonds e Cloisons

Rue Hotès de Monnaies, 124B
1060 Bruxelles
GSM: 0475 45 50 26 - Fax: 02 538 66 87

J.P. Pinto

Corujeiras Santa Cruz
4640-420 BAIÃO - Portugal
GSM: 0488 57 35 45

JDC Rénovation

Rue de Bosnie, 87
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 537 07 82

Jonibati (Acabamentos)

Rue théodore Verhaegen, 2
1060 Bruxelles
GSM: 0474 23 11 77 - FAX: 02 537 37 61

Laksai

Rue Théodore Verhaegen, 126
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 539 24 36 - GSM: 0479 66 17 55

LD Decor (Const. Geral)

Rue de Douvres, 102
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 55 85 - Fax: 02 520 55 85

Leonel Cardoso (Electricidade)

GSM: 0475 91 31 25

Les Acacias sprl (Const. Geral)

Rue de la Soierie, 27
1190 Bruxelles
Tel: 02 370 29 02 - Fax: 02 370 29 03

LP Renov (Azulejo-Const.)

Rue de L'Été, 188
1050 Bruxelles
Tel: 02 346 80 33 - GSM: 0475 30 64 26

Lusiport sprl

Av. Fonsny, 87
1060 Bruxelles
GSM: 0476 88 43 72 - Fax: 02 376 69 51

Lusitania scri

Bld. Auguste Reyers, 207/5
1030 Bruxelles
Tel: 0497 91 43 10

Lusitech

Rue de Moranville, 20
1090 Bruxelles
Tel: 02 428 06 66 - Fax: 02 428 31 47

Luso Art sprl

Rue Sylvain Denayer, n° 42
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 25 04 - Fax: 02 520 67 56

Luso Brasil SPRL

Av. Chateau, 66
1081 Koekelberg
GSM: 0477 39 06 67 - 0477 27 59 42

Luso Plafond sprl

Rue du Bien Être, 11
1070 Bruxelles
Tel: 02 411 93 95 - Fax: 02 411 93 97

Lusobati sprl (gyproc)

Chaussée de Forest, 171-173
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 534 55 32

M.C.O. Parachèvement sprl

Rue du Sonnet, 11
1080 Bruxelles
Tél: 02 648 82 38 - Fax: 02 646 21 41

Majinus sprl (Pedras Naturais)

Avenue de l'Université, 99
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 644 29 09 - GSM: 0477 66 04 82

Manuel António Moreira

Av. Victor Rousseau, 123
1190 Bruxelles
GSM: 0477 50 65 21

Mario (Const. Geral)

Rue des Fortifications, 9
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 544 15 54 - GSM: 0478 230 276

Mariolux (Const. Geral)

Rue Maurice Maeterlink, 10
1420 Braine-L'Alleud
Tel: 0476 20 94 38 - Fax: 02 646 72 65

Martins - Ferreira F.

Drève des Dix Mètres 173
1410 Waterloo
Tel: 02 354 86 58

Matos Pinheiro José - Renovation

Rue du Bivouac, 24
1070 Bruxelles
GSM: 0477 83 88 87

MGN DECOR "Renovação"

Dachelenbergstraat, 38
1650 Beersel
GSM: 0496 97 58 37

Mica Mica sprl (Blocos gesso/betão)

Guido Gazellestraat, 12
1654 Huizingem
Tel: 02 479 09 15 - Fax: 02 479 09 15

Migbati (Const. Geral)

Rue Marconi, 84 B
1190 Bruxelles
Tel: 02 343 13 34 - Fax: 02 343 93 34

Morraz sprl (Rénovation de Bâtiments)

Rue Hotel des Monnaies, 124 A
1060 Bruxelles
Tel: 02 538 75 38

MS Construct sprl

Av. Molière, 200
1050 Bruxelles
Tel: 0475 97 03 52

New Europe sc (Const. Geral)

Av. Venizelos, 5
1070 Anderlecht
Tel: 02 527 42 31 - Fax: 02 521 07 27

NouveauDepart sprl

Bld. Felix Paulsen, 29
1070 Bruxelles
Tel/Fax: 02 521 07 37

Nunes Pereira M.

Rue Camille Simoens, 30
1030 Bruxelles
Tel: 02 245 74 36

P.A. Renovation

Av. du Roi, 209
1190 Bruxelles
GSM: 0473 46 41 65

Peixoto Esteves, Manuel

Rue Coenraets, 45
1060 Bruxelles
Tel: 02 534 51 37 - GSM: 0477 76 38 71

Pinhoense sprl

Rue Guillaume Tell, 7A
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 538 96 01 - GSM: 0475 63 32 18

Pinto & Pinto (jiproc)

Rue de la Bruyère Saint-Martin, 59
1320 Beauvechain
Tel: 01 045 44 82 - Fax: 01 068 08 44

PM Construct sprl

Av. Mozart, 42
1190 Bruxelles
GSM: 0478 21 14 78 - Fax: 02 381 29 93

Pratto Nilson

Rue Dautzenberg 80
1000 Bruxelles
Tel: 02 640 17 33

Promontage SPRL

Rue Gachard, 65
1050 Bruxelles
Tel/Fax: 02 648 03 68 - GSM: 0476 60 96 04

Ramalho Siqueira Pedro

Av. Heydenberg, 49
1200 Woluwe St. Lambert
GSM: 0472 78 91 79

Raposo Sprl - Fábrica de portas e janelas

Ave de Marchienne, 76
6040 Jumet
Tel: 07 131 19 80

Raposo Sprl

Boulevard Industriel 205
1070 Bruxelles
Tel: 02 522 62 62

Real Team sprl

Rue Abbe J. Heymans, 22
1200 Bruxelles
GSM: 0495 25 03 15 - Fax: 02 771 01 76

Remédios Esteves J. (Carpinteiro)

Boulevard Emile Bockstael, 285
1200 Bruxelles
Tel: 02 479 25 45

Renascere Bâtiment

Rue de Russie, 21
1060 Bruxelles
GSM: 0484 74 75 18 - Fax: 02 521 15 06

Reno-Casa Frères SPRL

Rue Maurice Wilmette, 27A
1060 Bruxelles
Tél/Fax: 02 534 56 66

Renov' Tout sprl

Av. Wielemans Ceuppens, 148
1190 Bruxelles
Tel: 02 538 02 20 - GSM: 0474 22 79 92

Ribardos Construct SPRL

Rue Bara, 157
1070 Bruxelles
GSM: 0495 66 66 09 - Fax: 02 358 46 84

Rodrigues de Castro Mario sprl

Rue Van Sout, 262-D
1070 Bruxelles
Tel: 02 523 25 91

S.D.P. Construct

Chaussée de Bruxelles, 261
1190 Bruxelles
GSM: 0495 63 79 62 - Tel/Fax: 02 544 15 13

Schilder

Provinciestraat, 50
2160 Antwerpen
GSM: 0497 14 01 89

Silva Cravo

Rue de l'Institut, 48 A
1330 Rixensart
Tel: 02 652 27 32

Sitag (Azulejo-Const.)

Rue du Doyenné 8
1180 Bruxelles
Tel: 02 345 51 12 - Fax: 02 344 96 42

Socargyp sprl

Av. Norbert Gille, 14
1070 Bruxelles
Tel: 02 539 09 32 - GSM: 0477 55 15 14

Sodacham sprl

Rue de la Prosperité, 41
1080 Bruxelles
Tel/Fax: 02 414 39 55

Sousa Entreprise

Place Royale 10 B2
1640 Rhode Ste Genèse
Tel: 02 381 24 40

Staff-Construct sprl

Av. Louise, 490 R/C
1050 Bruxelles
Tél: 02 647 74 70 - Fax: 02 642 96 71

T.E.C. sprl

Beerselsestraat, 136
1651 Lot
GSM: 0475 45 80 62

Tamega scri (jiproc)

Rue Meyerbeer, 51
1190 Bruxelles
Tél: 02 347 10 97 - Fax: 02 347 10 77

Teixeira

Av. Porte de Hal, 22
1060 Bruxelles
Tel/Fax: 02 534 94 19

Transap (Const. Geral)

Chaussée de Neerstalle, 200
1190 Bruxelles
Tel: 02 376 48 23 - Fax: 02 376 48 23



JTC Events c'est bien plus que de l'événement ...

- Organisation de séminaires/
soirées à thème,
- Banquets/dégustations/
repas taillés sur mesure,
- Mini-croisières avec
animations
gastronomiques
et musicales,
- Création/conception
graphique
- ...

Mariages, jubilaires, ◀
remises de prix,
fêtes du personnel, ...
Cocktail d'ouverture, ◀
inaugurations, vernissage,
Chez vous ou chez nous,
pour faire de
VOTRE événement
un moment UNIQUE
confiez nous
votre projet

Contactez nous !

JTCevents.reservation@gmail.com
0497/371 556

CAR-S

SPRL

Agrée par les
compagnies d'Assurances
FEDERAUTO

Diagnostic Electronique



Reparation Toutes Marques
MECANIQUE et CARROSSERIE



**Montage AC, Alarmes, Radio,
GPS, Vitres Teintées**

Nouvelles Installations
Pour mieux vous servir

Peinture au four

Possibilité camionnette
grand gabarit



PISTA



**Ventes Vehicules
d'Occasion**



Bientôt

(Pneus + Equilibrage + Geometrie)

Tél: 02 538 04 02
02 538 71 26
Fax: 02 539 11 89
GSM: 0475 76 28 27

**Avenue Paul Gilson, 354
1620 DROGENBOS
Email:** info@car-s.be
www.car-s.be

Junior Pratas

F.M.V.M.C.F: Federation Moto Cross



CARROSSERIE CAR-VIN

Partnaire

- FMF
- Fly-Racing
- Lazer
- Rino
- Dunlopp
- Euro-Benfica
- MS Construct
- Kawasaki Team R.R.P.
- Pro Circuit
- Portugalnet
- Pub Print
- Shell
- Clesio Mello Produções
- AB Classificados
- Garage 4AS



www.portugalnet.be

Portugais en Belgique

www.portugalnet.be

CARROSSERIE DE L'ORIENT

Agréée par les compagnies d'Assurances.

sprl



**CARROSSERIE
TOUTES MARQUES**

AIRCO
VOITURE DE
REPLACEMENT

Artur Alfafe
(Gérant)



Rue de l'Orient 61 • 1040 Bruxelles
Tél : 02/649.73.93 • Fax : 02/640.38.75
www.carrosseriedelorient.be • cardelorient@hotmail.com



ZON TV



MEO

AGENTE OFICIAL

Tél: 0473 67 98 18 ou 0488 27 62 52

Humberto

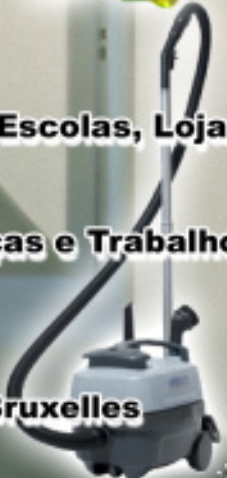
E-mail: golden-cabo@hotmail.com

Ango.net sprl



- Limpeza de Imóveis, Escritórios, Escolas, Lojas Parkings, Galerias ...
- Lavagem de Vidros
- Limpeza Antes/Depois de Mudanças e Trabalhos
- Recuperação de Solos
- Limpeza de Tapetes

Rue de Hollande, 61 - 1060 Bruxelles
Tél: 0473 88 70 67



CARROSSERIE **CARVIN**

Chaussée Saint-Pierre, 286
1040 Bruxelles

02/735.17.26



Avenue de la Couronne, 172
1050 Bruxelles

0800.96.30

- 10 %

Pour toute location
de véhicule

**Véhicule de remplacement
gratuit**

Pour toute réparation
effectuée par la carrosserie



TAROT

**Pode encontrar soluções
para todos os seus problemas:**

MARIA LUCIA
Mais de 20 anos
de experiência

- Amor
- Trabalho
- Saúde
- Especialista em recuperação da pessoa amada.

A 200m do
Cemitério de Ixelles

Tel: 02 648 51 55
GSM: 0492 16 21 49



Do pequeno Smart à luxuosa
carrinha, você encontra sempre
na nossa frota um carro
adaptado às suas necessidades e
com preços muito acessíveis.

Chaussée de Waterloo, 803
1180 Bruxelles

Tel.: + 32 2 344 14 00

Gsm: + 32 478 260 747

Fax: +32 2 344 14 34

Email: aclocation@hotmail.com

www.all-car.be

**Paulo
Rossi**

**Sertanejo
Forró
Pé de Serra
Modão**

SHOWS

Tél.: 0475 36 17 04



Entretien journalier et occasionnel
Privé, bureau, école, immeuble, magasin
Conciergerie (remplacement)
Shampoing moquette et tapis
Nettoyage vitres et châssis

PRIX SANS CONCURRENCE
DEVIS GRATUIT

Chemin De Deux Maisons, 71 Bte 02
 1200 Woluwe-Saint-Lambert
 Tél: 02 469 35 00 - Fax: 02 469 38 00
 GSM: 0474 95 19 33
 Email: contact@maisonclean.be

WWW.MAISONCLEAN.BE

ADVOGADOS / AVOCATS

Albert Tanghe
 Av. de Fré, 140
 1180 Bruxelles
 Tel: 02 375 82 42 - Fax: 02 375 66 22

Carlos Mourato
 Av. Louise, 391 / 16
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 647 54 03 - Fax: 02 644 26 89

Frederik Van Vreckem
 Minderbroedersstraat, 3-5
 1500 Halle
 Tel: 02 360 21 86 - Fax: 02 360 21 87

Gregoire
 Rue Camille Lemonnier, 68
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 344 18 45 - Fax: 02 347 21 23

J. LEAERTS
 Hutsepotsstraat 16
 9052 Gent
 Tel: 09 338 88 95 - Fax: 09 338 88 96

Michel da Costa Aguiar
 Rue Haute, 164
 1000 Bruxelles
 Tel: 02 511 47 27 - Fax: 02 511 47 27

Philippe Forêt
 Av. Jean et Pierre Carsoel, 133
 1180 Uccle
 Tel: 02 648 39 14 - Fax: 02 646 07 29

Rui Faria da Cunha
 Bd.. De la Cambre, 33/6
 1000 Bruxelles, Belgique
 Tel : +32 (0)2 542 09 60 - Fax : +32 (0)2 542 09 61

CABELEIREIROS / COIFFEURS

António Luis
 Chaussée D'Alsemberg, 82
 1060 Bruxelles
 GSM: 0479 53 37 84

Coiffure Luc
 Avenue Porte D'Hal, 21
 1060 Bruxelles
 Tel: 02 538 07 39

Elle & Lui
 1780 Wemmel
 GSM: 0488 40 54 19

Hair Evasion
 Rue Haute, 308
 1000 Bruxelles
 Tel: 02 544 10 75 - GSM: 0488 10 69 59

L'Autre Style
 Rue Gray, 25-27
 1040 Bruxelles
 Tel: 02 646 39 35

Salão Madrid
 Bl. Jamar, 47
 1060 Bruxelles
 Tel: 02 520 92 52

DECORAÇÃO / DECORATION

Garnidecor
 Avenue de la Couronne, 203
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 375 04 55 - GSM: 0474 81 76 65

Gomes Concept sprl
 Chaussée de Bruxelles, 720
 1410 Waterloo
 Tel: 02 387 19 00

Habidécor
 Rue des Wattines, 11
 7812 Ligne
 Tel: 06 826 51 11

Laranjeiro Vraux de Sousa (Arquitecto de Interiores)
 Galerie du Roi, 5
 1000 Bruxelles
 GSM: 0475 48 33 52

LD Decor
 Rue A. Hennebicq, 41
 1060 Bruxelles
 Tel: 02 534 37 39 - Fax: 02 539 03 57

Lusotex Sprl
 Rue des Wattines, 11
 7812 Ligne
 Tel: 068 28 63 92 - Fax: 068 28 70 19

Meubles Prestige
 Place Favresse, 39
 1310 La Hulpe
 Tel: 02 653 88 78

Portugees Porcelain (louça de Viana)
 Kleine Heerweg 122
 8791 Beveren-Waregem
 Tel: 056 71 08 98

Saudades Trading
 Florastraat 67
 9840 De Pinte
 Tel: 09 280 70 20

Silva Marçal F.
 Rue du Collège, 178
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 646 41 95

Tavares das Neves, Marco
 Avenue de L'Hippodrome, 112
 1050 Bruxelles
 GSM: 0475 68 46 59

Vitex Europe Sprl
 Rue des Wattines, 11
 7812 Ligne
 Tel: 068 26 51 11

DENTISTAS / DENTISTES

Catarina Costa
 Belgielei, 57A
 2018 Antwerpen
 Tel: 03 239 88 88

Ines Cardoso (Especialista de crianças)
 Belgielei, 57A
 2018 Antwerpen
 Tel: 03 239 88 88

Karina Spacassassi
 Dental clinics- Belgielei, 57 A
 2018 - Antuérpia
 Tel: 03 239 88 88

Teresa Dekoster
 Av. Edmond Mesens, 86
 1040 Bruxelles
 Tel: 02 763 06 48

DIVERSOS / DIVERS

Auto-Ecole Ben
 Rue de Brimingham 22/24
 1080 Molenbeek-Saint-Jean
 Tel: 0476 50 72 57 - Mario

Auto-Ecole du Parvis
 Parvis de Saint-Gilles, 19
 1060 Bruxelles
 Tel: 02 537 29 45 - Fax: 02 539 35 76

Estheticienne-Visagiste
 Avenue Wielemans Ceuppens, 144
 1190 Bruxelles
 Tél: 02 538 56 00 - GSM: 0485 630 297

L'Echo des Bois
 BP 130
 1081 Bruxelles
 Tel: 02 513 50 47

**EVENTOS E MÚSICOS /
EVENTEMENTS ET MUSICIENS**

Adelino Ramos (Fadista)
 GSM: 0478 34 02 47

Alfredo Barros (Guitarra)
 GSM: 0476 51 72 55

Ana Luiza (Viola)
 Tel: 0486 27 55 91

António Sustelo (Auteur-Compositeur)
 Tel: 02 705 65 43

Barroso (Concertina)
 GSM: 0495 75 06 40

Bombos de Portugal Mão Amiga
 Tél: 0485 47 44 61 - 0487 23 43 87

Borges Palhaço
 Site internet: www.borges.be
 Tel: 02 646 81 27 - GSM: 0475 68 47 84

BXL BAND
 Site internet: www.bxl-band.be
 Tel: 0477 46 93 28

DJ FUREX Nicolas
 Site internet: www.dj-furex.be
 GSM: 0485 63 99 45

Eduardo Manuel (Viola)
GSM: 0475 55 19 05

Elia Lacerda (Violinista)
GSM: 0478 26 41 86

H. Correia - Accordéoniste
Tel: 02 410 54 83

Ílídio Armando (Fadista e Viola)
GSM: 0486 28 00 71

Indigo Studios Events and Art in Motion
Avenue Van Volxem, 388
1190 Bruxelles - Tel: 02 534 75 72
Site internet: www.indigostudios.be

João do Espírito Santo (Fadista)
GSM: 0474 35 50 48

João Escada (Fadista)
GSM: 0488 24 33 25

João Gomes Espiguiinha (Viola)
GSM: 0475 22 48 52

Manuel Alcobia (Fadista)
Tel: 02 216 12 85 - GSM: 0499 32 86 45

MARACAIBO Tropical Music Band
GSM: 0474 71 37 83

Maria Gertrudes (Fadista)
GSM: 0496 38 45 28

Marina Silva (Fadista)
Tel: 0472 81 94 90

Natalia Santos (Cantora)
GSM: 0475 76 03 94

Novo & Som
GSM: 0476 23 00 20
Site internet: www.novo-som.be

Nuno Resende (Cantor)
GSM: 0477 59 49 61

Paulo Correia (Dj)
GSM: 0473 64 16 91

Pretcheldave (Pop)
Tel: 02 648 92 22

Roy Saravah (Viola)
GSM: 0487 37 19 69

Rui Moreira - Fotógrafo
GSM +32 474 819 662

The Sol Ar
Avenue Brugman, 52
1190 Bruxelles

TOP - DANCE
Site internet: www.top-dance.eu
GSM: 0032 474 75 16 75 - Manuel

Ursoluso
Site internet: www.myspace.com/ursoluso
Tel: 00351 96 254 96 19 (PT)
Tel: 0032 476 59 55 23 (BE)

Victor Duarte (Fadista)
GSM: 0474 64 50 49

Vitor Monteiro "Cantor"
GSM: 0475 47 70 65

GARAGENS / GARAGES

Agostinho Castro Automobiles
Rue des Brasseries, 13
1300 Wavre
Tel/Fax: 01 022 79 42 - GSM: 0475 76 77 06

Alentejo
Chaussée de Louvain, 427-429
1030 Bruxelles
Tel: 02 733 53 64

All Car Location
Chaussée de Waterloo, 803
1180 Bruxelles
Tel.: + 32 2 344 14 00 - GSM: + 32 478 260 747

Atelier Rato Vinagre
Av. de la Couronne, 317A
1050 Bruxelles
Tel: 02 649 50 69 - GSM: 0475 75 78 99

Autofil - Mecânica Geral/Eletrônica
Achterstraat, 60
3080 Tervuren-Duisburg
GSM: 0493 16 66 57

Belgicars
Av. Seghers, 100
1081 Bruxelles
GSM: 0475 89 78 74

Carrosserie BCA
Rue Birmingham, 261
1070 Bruxelles
Tel: 02 520 09 99 - Fax: 02 527 26 83

Carrosserie Car-vin
Chaussée Saint-Pierre, 286
1040 Bruxelles
Tel: 02 735 17 26

Carrosserie de l'Orient
Rue de l'Orient, 61
1040 Bruxelles
Tel: 02 649 73 93 - Fax: 02 640 38 75

Car-s
Avenue Paul Gilson, 354
1620 Drogenbos
Tel: 02 538 04 02 - Fax: 02 539 11 89

Contacts J.D. SPRL
Rue des Trois Ponts, 24
1160 Bruxelles
Tel: 02 672 98 10 - Fax: 02 673 86 02

Fadan Longchamp
Rue de Boetendael, 132
1180 Bruxelles
Tel: 02 345 60 88 - Fax: 02 343 55 66

Garagem Stabirem (Lourenço Gomes Angelo)
Antwerpsestraat, 144-146
2640 Mortsel
Tel: 03 440 17 77

International Multi Services
Chaussee Ninove, 780
1070 Bruxelles
Tel: 02 346 69 52 - Fax: 02347 1351

Martins Location de Voiture
GSM: 0475 42 80 17
Tel: 02 246 40 92 - Fax: 02 649 21 15

Polisousa SC Cromagem
Rue du Centre, 20
4140 Sprimont
Tel: 04 382 16 86

Taxi de Luxo (Ilídio Martins)
Square de la Résidence, 4
1050 Bruxelles
Tel: 02 646 40 97 - Fax: 02 649 21 15

Topneus
Rue Ste-Waldrube, 271
4000 Liege
Tel: 04 226 75 70

INSTITUIÇÕES FINANCEIRAS / INSTITUTIONS FINANCIERES

AXA Banque
Avenue Molière, 339
1180 Bruxelles
Tel: 02 374 04 04 - Fax: 02 374 17 97

Banque BCP Bruxelles
Avenue Louise, 211
1050 Bruxelles
Tel: 02 626 34 50 - Fax: 02 626 34 59

Caixa Geral de Depositos
Rue des Quatre Bras, 6 - 3° Andar
1000 Bruxelles
Tel: 02 533 34 60 - Fax: 02 533 34 69

CAM Nettoyages sprl
Rue de la Bonté, 2A
1000 Bruxelles
Tel/Fax: 02 539 21 64 - GSM: 0475 71 27 98

CBJ Clean sprl
Avenue du Vossegat, 10/36
1180 Uccle - Bruxelles
Tél/Fax: 02 376 77 79 - GSM: 0472 497 388

Cool & Clean sprl
Rue Hôtel de Monnaies, 124A
1060 Bruxelles
GSM: 0487 58 41 63 - Fax: 02 522 40 82

GTI s.a.n.v
Bergstraat, 34
9290 Berlare
Tel: 05 242 72 27

Guga Clean
Rue du Noyer, 152
1030 Bruxelles
GSM: 0479 38 68 72

Jesus Gomes
Rue J. Wytsman, 44
1050 Bruxelles
Tel: 02 644 98 27

L. S. Clean
Rue des Primeurs, 47
1190 Bruxelles
Tel: 02 345 12 70

Lavoir Cosy Wash
Chaussée de Waterloo, 270
1060 Bruxelles
GSM: 0475 54 57 15

Loureiro M. T.
Rue de l'Eglise, 18
1430 Quenast
Tel: 067 67 06 73

Maison Clean
Rue du Korenbeek, 127
1080 Bruxelles
Tel: 02 469 35 00 - GSM: 0475 54 57 15

MÉDICOS / MEDECINS

Ana Maria Santos
Turnhoutsebaan, 412
2110 Wijnegem
Tel: 03 354 14 00

Carlos Rocha
Rue de la Brasserie, 83
1050 Bruxelles
Tel: 02 647 40 85

Nelson Pinto Gomes (Psiquiatria)
 Consultação em Psicoterapia em Bruxelas
 GSM: 0478 465 401

Nina Graça
 Av. Jeanne, 38
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 650 31 31

PSICOLOGOS / PSYCHOLOGUES

Cristiano de Oliveira Ventura
 Chaussée de Waterloo, 686
 1180 Bruxelles
 GSM: 0472 99 06 55

Elisabeth Croufer-Lorenz
 Av. De la Chasse, 172
 1040 Bruxelles
 GSM: 0472 49 63 33

Luis Jerónimo - Psicólogo clínico
 Rue Georges Lorand, 1
 1050 Bruxelles
 Tel: 0477 41 96 56

Luísa Pereira - Psicóloga et tabacologue
 Bd. Charlemagne, 45, 2° H
 1000 Bruxelles
 GSM: 0475 35 79 96

RÁDIOS / RADIOS

Alma «Café Central»
 Frequência 101,9 FM
 Horário: todas as terças-feiras das 17 às 18h

Quinachiche
 Frequência 105,5 FM
 Horário: todas as sextas-feiras das 17 às 18h

Voz de Portugal
 Rue Marconi, 21
 1190 Bruxelles
 Tel: 02 344 58 55
 Horário: Sábado das 12 às 13h - Frequência 101,9 FM
 Horário: Domingo das 9 às 11h - Frequência 87,7 FM
 Horário: Segunda das 19 às 20h - Frequência 101,9 FM

SEGUROS / ASSURANCES

Saint Mirande
 Rue de la Mutualité, 51 et 53
 1180 Bruxelles
 Tel: 02 374 04 04 - Fax: 02 374 17 97
 E-mail: infos@saint-mirande.be

TRADUTORES / TRADUCTEURS

A. Lysens de Oliveira e Silva
 Damhertenlaan, 32
 2610 Wilrijk
 Tel: 03 449 10 80 - Fax: 03 449 96 33

Bureau de Traduction Esp/Port
 Drève des Dominicains, 9
 6280 Louverval
 Tel: 071 43 52 89 - Fax: 071 43 52 89

Bureau de Traduction Esp/Port/Ital
 Rue du Chatelan, 46
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 646 29 42

Bureau Portugais de Traduction
 Av. Jeanne, 19 Bt. 1
 1050 Bruxelles
 Tel: 02 644 15 02 - Fax: 02 644 16 18

Gerald Depaus
 Chaussée de Forest, 154
 1060 Bruxelles
 GSM: 0478 48 24 71

Isabel Maria Prata
 Av. de Broqueville, 258 Bt.26
 1200 Bruxelles
 Tel: 02 771 48 25

Jorge F. G. de Oliveira Santos
 Av. du Centre Sportif, n° 51 - bte 5
 1300 Wavre
 Tel/Fax: 01 024 42 37 - Gsm: 0473 93 01 89

Lusolíngua (Manuel Gonçalves Soares)
 Rue J.A. de Mot, 7
 1040 Bruxelles
 Tel/Fax: 02 230 86 71 - Tel: 02 280 00 82

Maria Antoinette Gard
 Rue de Douvrain, 49
 7410 Mons
 Tel: 065 31 72 61

TRANSPORTES / TRANSPORTS

Barbosa sprl
 Avenue des Armures, 19
 1190 Bruxelles
 Tel: 02 345 37 09 - Fax: 02 347 38 27

Transportes António Ribeiro
 GSM Bélgica: 0479 50 88 47
 GSM Portugal: 00351 91832 4656

Création de sociétés
Guichet entreprises
N° d'enregistrement
Formalités administratives diverses
Analyses du rachat de fonds de commerce



COMPTABILITE
 ★
FISCALITE

GSM: 0473 / 707.863

Informações em Português
0485 89 84 09



**Guy Lebrun
Richard Bastin**



**Jeux automatiques
Tous jeux de café
Spécialiste bingo**

Financement - Bureau



Rue Bollinckx, 310A - 1190 Forest

GSM 0475 52 14 34

Tél. 02 520 93 49 - Fax 02 521 38 24

RENSEIGNEMENTS EN PORTUGAIS (0475 62 69 92)

vi{sa}

**Importation directe du
Brésil et du Portugal
Produits alimentaires
Boissons**

Produits des marques:

Compal	Du Coco
Sagres	Skol
Sumol	Cachaça 51
Super Bock	Delta
J&B	Johnnie Walker
Carlsberg	et beaucoup plus...



**Ouvert au
public tous
les jours sauf
Dimanche**

**Av. D'Uccle, 34-36
1190 Bruxelles**

Tel. +32 2 537 77 60 - Fax: +32 2 537 76 60

www.visaimportexport.be - email: visa.sprl@skynet.be





Hasymar Fish s.a

Rue Malibran 71 à 1050 Bruxelles (B)

Tél. 0032 (0)2 644 36 64

Fax. 0032 (0)2 646 49 14

Email. contact@hasymarfish.com

Site internet: www.hasymarfish.com



**Arrivages journaliers de poissons, crustacés,
coquillages, fruits de mer, ...**

**Nous mettons a votre service une équipe de
professionnels forte de 20 ans d'expérience
pouvant répondre a toutes vos exigences.**

Fraîcheur et qualité sont notre devise !

**Nous vous proposons aussi une large gamme de
poissons congelés et de homards, langoustes, et
tourteaux vivants.**



Ouvert du Mardi au Samedi de 9h00 à 19h00

Dimanche de 10h00 à 18h00

Fermé le Lundi